1924 | 1891 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 22 ՇԱԲԱԹ | 1309 ՐԷՊԻԹԻԼ ԱԹԱՐ 1 | ԵԼՍԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

ԱԳՈՆԷ ՏԻՊԱԳՐԱՐԸ
12 տող 6 տող 3 տող
ՄԻԱՄԱՏՈՂ 140 գր. 70 գր. 40 գր.
ԹԱՇՐԱ 200 » 100 »
Մէկհատէն 20 գրուշան

ԲՈԼԻԹԻԳԻՏԷ ՄԻԼԻՏԷ ԹԻԽՃՃԱՐԻՏԷ ՍԱՐՐԱՖԻՏԷ ՎԷ ԻԼՄԻՏԷ

(صاحب امتياز: جيوه لكيان)

ԵԼՍՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻՄԱՆԱԹ ՏԻՊԱԳՐԱՐԸ
Լոնդոն, Շոտլանդիա եւ Իռլանդիա սահմանի դրս. 8 շիլինգ
Միւս սահմանի 11ք 10ք. հա. » 3
Մի-վասարը նոր թիւեր պէտք է ուղարկուին գրասենեակ մի՝ ուր ուղարկուած է եղած է իսկ օրուան համար։

20 ԲԱՐԱՆ

Խմբագրատեղի, Սթամբոլա Գազը Ալի ճառատեղին մէջ 20 ՀԻՎԷՐԷՆԱՆ մաքրագրատան տարբ։ Գրութիւններ մեկնաբանելու կարգադրուած կարգադրութիւնը սահմանուած է ՏԻԳՐԱՆ ՀԻՎԱՆԻԵՆԱՆ միւրատաթ օրուան։

ՏԷՆԻԶ ԳԱԶԱՂԱՐԸ

Սօն ֆուրթունալարտան Գարատէնիզտէ վուգուա կէլէն գազալար հագգընտա բէյտէրբէյ մալիւմաթ ախզ իտիլմէքտէ տիր։

Ամ-ալ-ի վէ Էլ-Ինկլի-Բրի- նամ եէլքէն կէմիլէրի՝ գախիրէ համուլէսիլէ Թունայա կիթմէքտէ իքէն Գարատէնիզտէ ղարգ օլմըշլար վէ ֆագաթ Թալֆալարը Թախլիս իտիլմիշլէր տիր։

Գաթուլտան կազ համուլէսիլէ կէլմէքտէ օլան Էլ-ղէր նամ Եունան եէլքէն սէֆինէսի՝ Գարապարունտա ղարգ օլմըշ, վէ Թալֆալարը Ճան Գուրթարան հէյլէթի Թարաֆընտան թախլիս իտիլմիշ տիր։

Տէրէյէտ Գոնէ նամ Օսմանլը եէլքէն սէֆինէսի՝ գախիրէ համուլէսիլէ Պաշրգտան կէլիրքէն ղարգ օլմըշ իսկ տէ, Թալֆալարը գուրթարըլմըշ տիր։

Օսմանլը սանճաղընը համիլ տիկէր պիր եէլքէն կէմիսի տախի կազ համուլէսիլէ Գարապրուն Թարաֆլարընտա ղարգ ու նապէտիտա օլմուշ իսկ տէ, Թալֆալարընն գուրթուլըպ գուրթուլմատըրնա տաբր հէնուզ խապէր ալընմամըշ տբր։

Քէզալիք կազ համուլէսիլէ Գաթուլտան հարէքէթ իթմիշ օլան պիր Եունան եէլքէն սէֆինէսի՝ Սիվրի-Գարա Թարաֆլարընտա գալալար իւզէրինէ տիւշմիշ վէ գարատար իլէ Թալֆալարտան եարընը պիր նէֆէ իրի գուրթարըլպիլմիշ տիր։

Շիլէտան 4 սաաթ մէսաֆէտէ պուլընան Գոզկուճա նամ մահալտէ Բուսիա պանտէրալը վէ քէրէսթէ եիւքլիւ պիր եէլքէն կէմիսի գա գազէտէ օլմըշ, վէ Ճան գուրթարան հէյլէթի Թարաֆընտան սանտալլար կէսնտէրիմիշ իսկ տէ, պունլար սէֆինէնին եանընա միւվասէլէթ իթմէքտիգին Թալֆալարը քեսֆէքսի պոզուլարագ վէֆաթ էյլէմիշ, վէ եալընը 10 եաշընտա պիր չօճուգ գուրթարըլպիլմիշ տիր։

Իքի գրամ քիւչիւք Օսմանլը եէլքէն սէֆինէսի՝ Վարնա եէնիւնտէ տէմիր աթմըշ տուրմագտա իքէն, տալկարտան բարչալանմըշ, վէ ֆագաթ Թալֆալարը գուրթարըլմըշ տբր։

Գաթուլտան կազ համուլէսիլէ հարէքէթ իթմիշ օլան տիկէր պիր Եունան եէլքէն կէմիսի՝ Միտրա աշըզլարընտա ղարգ օլմուշ, վէ գարտան վէ Թալֆալարը պոզուլմըշտրբ։ Մէգթիւր սէֆինէնին՝ Մ-վէլ-ուլ-նամ Եունան սէֆինէսի օլարը զանն իտիլմէքտէ տիր։

Հանկը սանճաղը համիլ օլարը պիլինէմէյէն պիր եէլքէն սէֆինէսի տախի Գունտուզ Տէրէ Թարաֆլարընտա ղարգ օլմուշ, վէ տէրունինտէ պուլընան 15 քիլիտէն գարտան իլէ 3 Թալֆա Թախլիս իտիլէպիլպ տիկէրլերի պոզուլարը տբր։

Ինչպս տէնիզ գազալարը՝ ճումատ էրթէսի իլէ բազար կիւնիւ արտընտա վուգու պուլմըշ տբր։

* *

Գուղտալ համուլէսիլէ Գարատէնիզտէն կէլմէքտէ օլան Նէրէ՝ նամ Ինկիլիզ վաբորընն՝ բիր գիկեարընն չիտտէթինտէն նաշի արտա վէ պաճասը չիքէսթ օլարագ տէնիզ օրթասընտա չալգալանմագտա օլարընը՝ տիւն սաաթ լիմանընդրա մուվասէլէթ իտէն վաբորլար Թարաֆընտան խապէր վէրիլմիշ իսկ տէ, անտէն սոնրա մէզքիւր վաբորընն նէ հալտէ պուլունարընան տաբր մալիւմաթ ալընամամըշ տբր։

* *

Մէսաֆէրլի գումբանեասընն Մարսիլիատան կէլէն Թաֆլ նամ վաբորը՝ կէչէն ճումատ կիւնիւ Զանագգալէ մէհթարլինտէ Իլիա Ֆէնէրի բիչկեա հընտա գարտա օթուրմըշ օլմաղլա, մէզքիւր գումբանեասընն Զանագգալէ աճէնթէսի՝ հէյան մահալը գաղտա կիտիպ, վաբորրն գարտանըյա միւթթէֆիգէն վաբորրն Թախլիսի ամէլիյաթընա իպթիտար էյլէմիշ տիր։ Եօլճուլար վէ Թալֆալար վէ բօսթա չանթալարը՝ Լօյտ գումբանեասընն Տէնոս վաբորընա նագլ իտիլմիշ վէ մէզքիւր վաբորրն պուկիւն լիմանըմզդա վիւրուտի մէմուլ պուլընմըշ տբր։

Թախդէքի էմթա՝ տիւնէ գատտար անպարտան չըգարըլմամըշ տբր։ չիւնքի օ զէմանա գատտար սինթինատա սուտան էսէր կէօրիւլմէմիշ օլմաղլա, վաբորրն եալընընը օթուրուպ հիչ պիր եէրի սագաթլանմամըշ վէ պու կիւն եարընն եիւզտիւրիւլմէսի մէմուլ պուլընմըշ տբր։

Մէսաֆէրի գումբանեասընն Տէրսաատէթ սէրաճէնթէսի Մ. Մարթէն տէ Բալիէր՝ Թախդ վաբորընն գուրթարըլմասը մէմէլիյաթընա պիզզաթ նէգարէթ իթմէք իւզրէ կէչէն ճումատ էրթէսի կիւնիւ պիր ինկիլիզ վաբորրնա բաքիպէն մահալը գատտա կիթմիշ իսկ տէ, տիւնէ գատտար օրտա վասրլ օլմամըշ, վէ պինաէնալէյհ մէզքիւր ինկիլիզ վաբորընն մուխլէֆէթը հավատան նաշի Մարմարա լիմանընընտան պիրի նէ իլթիճատա մէճպուր օլմուշ իտուկի մէլհուզ պուլընմըշ տբր։

* *

Զանագգալէտէն միւրուր իտէն տիկէր 5 գրթա վաբոր՝ կէչէն ճումատա կիւնիւնտէն պէրու Կէլիպօլու բիչկեահընտա տէմիր աթմըշ օլարգ-լարը հիհէթլէ, հէնուզ լիմանըմզդա միւվասէլէթ իտէմէմիշլէր տիր։

Բազար էրթէսի կիւնլերի այէս սապահ Տէրսաատէթ լիմանընա միւվասէլէթ իտէն Խրտիվիէ գումբանեասընն Տ-էհ-ալ-ի- վաբորը՝ Ագտէնիզտէ տախի հավանն չիտատէթինէ մէպնի անճագ տիւն ագշամ սաաթ 10տա լիմանըմզդա միւվասէլէթ իտէպիմիշ տիր։

* *

Ֆուրթունատան գուրթուլարագ Գարատէնիզտէն Գավագլար էօնիւնէ կէլէպիմիշ օլան վաբոր վէ սէֆինէլերին քեսֆէքսի՝ բէք չօգ խասարտամէ օլարգլարը հայտէ միւրուտ իտէպիմիշլեր տիր։ Գարա տէնիզէ կիտէճէք օլան բօսթա վաբորլարընն էքսերիսի՝ լիմանըմզդան հարէքէթ իթմէմիշ վէ եէնէ Ուսմանլը եէրի վէ եա Գավագլար էօնիւնտէ թէվագգուֆա մէճպուր օլմըշլար տիր։ Իտարէի Մախսուսէնին Բիւնտ- նամ վաբորը տախի Գէյօզ վէ Պէօյուքտէրէ էօնլերընտա տէմիր աթմըշ պուլընան սէֆինէլէր միւնընտա օլարը խապէր ալընմըշ տբր։

Բիւյուք նամ Ինկիլիզ վաբորը՝ Գարա տէնիզտէն կէլէրէք Պէօյուքտէրէ էօնիւնտէ տէմիր աթմըշ իսկ տէ, վաբոր սու ալմագտա պուլընտրը ճիհէթլէ եօլընա տէվամ իտէմէմիշ, սուլրն պօշատրլմասը իչիւն տիւն Թուլումպալար իշլէմէքտէ պուլընմըշ տբր։

Քէզալիք ֆուրթունատան գուրթարըպ պօղազտան իչէրի կիրմիշ օլան պիր եէլքէն սէֆինէսինին Թալֆասը կէրէք սօուղըն չիտատէթինտէն, վէ կերէք տալկարընը սալանթբընտան օլ տէրէճէ պիմապ գալմըշլար տբր քի, Սթէնեալա գատտար սէֆինէ քէնտի քէնտինէ կէլիպ, օրատա եէլքէնլերի էնտիրմէք վէ տէմիր աթմագ իչիւն հիչ քիմսէտ գուվվէթ գալմամըշ օլարընտան, Մէմոռինյէ նամ գարագօլ սէֆինէի հիւմատունը՝ տէրհալ սանտալ իլէ սէֆինէ տէրունինէ ատամ չրգարարագ եէլքէնլերի էնտիրթմիշ վէ տէմիր աթմըրմըշ տբր։ Սէֆինէնին Թալֆալարը 5-6 կիւնտէն պէրու աճ վէ պիրլաճ գալտրգլարընտան, Թէլէֆ օլմալարընա բամագ գալմըշ օլարը կիպի, պիչարէլերին էլլերի տէ գանլարա միւլէմմա օլմըշ տբր։

* *

Գանտրբմայա կիթմէք իւզրէ Եէնի գարուտան պիր եէլքէն գալբընյա հարէքէթ իտէն բէնճաբէ Թագբմանտան 15 քիշինին՝ եօլտա գալբընը զարգ ալմասբյա պօղուլարգլարը՝ տիւն պիզիվլէ պէրաբէր սաիր կազէթալար տախի եազմըշլար իսկ տէ, պէօյլէ պիր վագաանընն ալ ու էսասը օլմատրընը՝ Թահգիգաթը վագբ ամբղտան անկաշբլմըշ տբր։

ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐ

Շըմէնտրֆէր գումբանեասը Թարաֆընտան սէվգ օլընան քիւլիյէթլի ամէլէ՝ խաթթ իւզէրինտէ երընընը օլան գարլարը պիր տերէճէյէ գատտար Թէմիզլէյիպ, եօլլար աչըլմըշ օլմաղլա, կէչէն ճումատա էրթէսի կիւնիւ Սիրքէճիտէն հարէքէթ իտուպ Սօֆիա իլէ Նիշ արասընտա Թէվագգուֆա մէճպուր օլմըշ օլան ատի էվրօբա գաթարը՝ տիւն կիճէ եօլընա տէվամ իտէպիտիկի միսիլու, Նիշտէ Թէվագգուֆ իթմիշ օլան Շարգ սիրաթ գաթարը տախի հարէքէթ իթմիշ օլաուղընտան, պու կիւն էօյէնտէն սօնրա ալաֆրանտա կտէ Սիրքէճիտէ միւվասէլէթ իտէճէյի՝ Թահգիգաթը մահսուսէ միզդէն տիր։

Քէզալիք պու սապահ Սօֆիատան Սիրքէճի սթասիօնընա պիր գաթար վիւրուտ իթմիշ իսկ տէ, Սօֆիատան էնանի հարէքէթինտէ եօլար հէնուզ աչըգ պուլընմամըշտրընտան, էվ բօբատան եօլճու վէ բօսթա կէթիր մէմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՏԷ

Սրբպիոթան սէֆիրը սապգէք Մ. Նովագովիչ իլէ զէվճէսի վէ քէրիմէ՝ էվվէլքի կիւն Մապէյնէ տավէթ պուլըրլարագ, քէնարէրինէ գահվէ վէ չայլար իքբամըյա պէղը իհթիրամաթը մահսուսէ պուլըրլմըշտրը։

Սօֆիա իլէ Նիշ արասընտա գաբ իլէ գաբանմըշ օլան չրմէնտրֆէր խաթթը Թէմիզլէնէպիլիր իսկ, մա շարէյէ յհ Մ. Նովագովիչ՝ զէվճէ վէ քէրիմէսիլէ պու ագշամ Պէկրատա միւթէվէճճիհէն Տէրսաատէթէն միւֆարէգաթ իտէճէք տիր։

—Տախիլիտ նազրը Բիթաթ բաշա հազրէթլէրի՝ տիւն Մապէյնէ ազիմէթլէ, Իպազը իրատաթը Սէնիէյի ախզ ու թէլագգը էյլէմիշ տիր։

—Թարապլուս-Շամ թիճճարընտան պազրլարը՝ Շամը Ազէմգատէրը իլէ ագտը չիրքէթ իտէրէք Թարապլուսատան համա վէ Գիրէճիկէ վէ Համատան Շամա գատտար պիր շրմէնտրֆէր ընշասը իչիւն հիւքիւմէթը Սէնիէյէն իմթիլագ խմիտա իթմէքտէ պուլընմըշլար տբր։ Գու պապտէքի խմիտանընն մուամէլէսինի իճրա իթթիրմէք իւզրէ մէզքիւր շիրքէթ Թարաֆընտան Տէրսաատէթէ պիր մէմուր կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Տիւն Մէարիֆ նազրը Զիւհտի բաշա հազրէթլէրինին Թահթը բիյասէֆինտէ օլարագ էրքէանը նէ զարէթաէն միւրէքքէպ պիր գամսիսօն Թէյքիլ իտիպ, ումուրը մէարիֆէ միւթալիգ իսլահաթ հազգընտա իճրատ միւզաքէրաթ օլընմըշ տբր։

—Քէռաղտխանէ հիմարընտա Թէէսիս գըլընճաղընը տիւնքի նիւսխէմիզտէ եազտրղընմըշ Թարիմանէտ, Մարթինի Թիւֆէնքլէրինի բէվոլվէր Թիւֆէնկինէ Թէպտիլ իթմիշ օլան Մ. Գէրթիէնին ախիրէն Ֆրանսատան կէթիրտիկի 16 Թիւֆէնկին Թէճրիւպէսի իճրա օլընճաղը՝ մուախիրէն խապէր ալընմըշ տբր։

—Բրիզմաթիք վէ չագլ պարութ լարընն Թէճրիւպէյէրինի իճրա իլէ տէրէճէի Թէէսիրաթը անլամագ մէմուրիյէթլէ Ալէմանիայա իզամը մուգարրէր պուլընան Միւհէնթա խանէի պէրրիի հիւմայուն տէրանընը միքալա Մէհմէտ պէյ՝ պու քէրրէ Գօլօնիայա ազիմէթ իթմիշ տիր։

—Թէպտիլ վէ Թէվհիտը տուլուն մուամէլէի ախիրէսինտէն հուսուլէ կէլէն մէպալիզէ մահսուպէն Բօյիլ պանգասը Թարաֆընտան հիւքիւմէթը Սէնիէյէ իմա օլընան մէպալիզտէն 500000 ինկիլիզ լիրասը՝ Զարպխանէի Ամբրէտ պու քէրրէ Օսմանլը լիրասընա Թէպտիլ օլընմըշ օլարը կիպի, պունտան պաքէյէ 550000 ինկիլիզ լիրասը տախի՝ երնէ Օսմանլը լիրասընա Թէպտիլ օլընմագ իւզրէ Զարպխանէի Ամբրէյէ Թեսլիմ օլընմըշ տբր։

—Գրբրմ մուհարեպէսինտէ վէֆաթ իթմիշ վէ Ֆերիքէօյիւն Ֆրէնք մէզարլըզընտա տէֆն իտիլմիշ օլան Ֆրանսզ ասաքիրի իչիւն հէր սէնէ պէր միւթատ իճրա իտիլէն ըէսմա. յինին եէվմը մահսուսը օլմագ միւնասէպէթիլէ էվվէլքի կիւն Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Գամպոն՝ ըէֆա գաթընտա սէֆարէթ հէյէթի վէ Ֆրանսա Թէպտասը իքինճի մէպուսը Մ. Կարնիէ վէ տիկէր պաղը միւթէպէրան պուլընընը հայտէ մէզքիւր գապրիսթանա ազիմէթլէ, քիւչիւք քիլիսէտէ իճրա օլընան ալիրը ըուհա նիտէ հազրը պուլընմըշ վէ պունը միւթէպզպ ասաքիրը մէրգումէնին գազրլարը իւզէրինէ 3 կըլընթա վազ իթտիկի կկպի, Մ. Կարնիէ տախի Ֆրանսա Թէպտասը Թարաֆընտան պիր կըլընթա վպիթմիշ տիր։

—Բրիչթինա միւթէպարրբգըզընա Թալֆն պուլըրլմըշ օլան Պաշրի բաշա հազրէթլերի՝ տիւն Պապէ Ալիէ կիտէրէք Սատրազամ վէ Տախիլիէ նազրը բաշալար հազարաթընը զիյարէթ էյլէմիշ տիր։

—Իզմիր-Գասապա չրմէնտրֆէրի միւտիրի Մ. Քէմբ՝ Իզմիրտէն, վէ Պասրա Իրան ժէնէրալ գօնսօլօսը Ֆէրրուհ Խան՝ Բօրսահտան տիւն Տէրսաատէթ կէմիշլեր տիր։

—Իտարէի Մախսուսէնին մէրքէզը իտարէ սէր աճէնթէսի սապգէ Գէյլիքճեան Մկրտիչ էֆէնին՝ իտարէի մէզքիւրէնին Տէրսաատէթ շիւպէ աճէնթէլիկնէ Թալին իտիլմէք իւզրէ օլտուղը խապէր ալընմըշ տբր։

(Թ. Հ-էյէ-Ն)

—Ալսթրիա վէ Ալէմանիա սէֆիրլէրի տախի՝ պու քէրրէ Պօղազ իչինտէն Պէյօղլունա նագլ իթմիշլեր տիր։

—Թ.Հ-էյէ-Ն-ա օգունմըշ տբր։

«Պրուսա իրէք Թիւճճարընտան օլուպ սերվիթը գաթիրէսի հէրքէսճէ մալիւմ օլան էրմէնի միլլէթինտէն էմիրօղլու Մեկրոն իսմինտ պիր զաթ՝ կէչէնէրտէ վէֆաթ իտէրէք, վարիսը հագիգի օլան Նուպար վէ Աբամ նամ աբարընտա իքի էրքէք, վէ Օսմանիք իսմինտէ քիչիւք պիր գըզ օլարագ 3 նէֆէր էվլատընտան քէ- պիր օլանլար՝ միւթէվէֆիսի մուտարլէյհին Տուլուզը Ումումիլէ նէզարէթը ալիլէսինին անպարընտա վէֆաթը կիւնիւ մէվճուտ վէ մահ գիզ օլան 2500 լիրա գէօմէ թինտէքի իրէք գէօպսընը ան պարտան գալարարագ, կէօյա միւթէվէֆանընն տարինէրինէ օլան զիմմէթինէ մահսուպէն ղուրամա Թարիգիլէ Թէվզի օլընարը պէյա նէյլա իսթիլաս իմթիքլերի, վէ ա բալարգտա պիչարէ սաղիրէ գէրընն հուգուգը սարիհասը մահվ օլարը, վէ պու գօղալարտան իսալ իտիլէն իրէքլերտէն եաընդգ 90 լիրա գէյ մէթինտէ իրէք՝ քէպիրը մէրգումանընն ֆապրիգասընտա մէվճուտ օլարընտան, պունլար տախի սարֆ վէ իսթիհլաք իտիլմէքը իւզրէ, չիմտատն զապթ վէ հաճզը խուսուսը՝ պալէտատքի հագիգաթ իլէ պէրապէր մահբէմէի չէրիւէյէ իմապար օլընմասը իւզրէրինէ, Թահգիգաթ վէ Թէտգրգաթ տէրտսթը իճրա պուլընընը՝ մէվճուգէն խապէր ալընմըշ տբր։»

Իւսկիւտարտա մուզիմ Զաքարեան Աբրահամ աղա իլէ Նալպանտեան հաճի Յովհաննէս աղա պէյնիրինտէ վուգուա կէլմիշ օլան հատիսէի մալիմէտէն տօլայը Նալպանտեան հաճի Յովհաննէս աղանընն Տր. Թորգոմեան էֆէնտի՝ պէյնիրէ թապգիպ իլէ պէրապէր բաբօրթօր Թա էյլէմիշ օլընընը տաբր ճումատ էրթէսի կիւնքի նիւսխէմիզտէ եազմըշ օլան ֆրգրանընն պէր վէճճը աթի Թահսիհի՝ Թարաֆընտան Թալէպ օլունմըշ տբր։

Շէօյլէ քի, Քիլիգագիգ Տր. Թորգոմեան էֆէնտի՝ մուամիլէյհ Նալպանտեան հաճի Յովհաննէս աղանընն խասթալընընը Թէտավիսի իչիւն չաղրըլմըշ, վէ խասթալընընա տաբր լազմ կէլէն մուալիճէնի պիթ Թէրթիպ ավտէթ էյլէմիշ, վէ լաքին խասթալընընն նէ՞ օլընընընա վէ նէ՞. տէն Թէվէլլիւտ էյլէտիկինէ տաբր հիչ պիր բաբօրթօ Թանզիմ իթմէմիշ տբր։

ՐՈՒՄ ԲԱԹՐԻԳԻՆԻՆ ԻՆԹԻԽԱՊԸ

Բաթրիգը հէտիտին ինթիխապը իչիւն էվվէլքի կիւն Բաթրիգխանէտէ մուդ[illegible]ուլան ինթիխապընն նէթիճէլ[illegible] օլապատ Թանզիմ վէ իսպ[illegible]ընան մաղպաթանընն Պապը Ա[illegible] Թագտիմ օլընընընը տիւն էա[illegible] իտիք։

Հիւքիւմ[illegible] Սէնիէյէ Թագտիմ օլընան նա[illegible] ճէտվէլինտէ 16 ըուհանինն իսմի մուհարբէր օլուպ, մէճլիսը ինթիխապ՝ կէչէճէք իճթիմարնտա մէզքիւր 16 ըուհանի մի յանընտան Յիւնիւ ինթիխապ իտէճէք, վէ մէզքիւր 3 ըուհանիէն պէրի՝ Սինոդ մէճլիսի Թարաֆընտան Բաթրիգլիկէ ինթիխապ օլընճագ տբր։

Մէսմուաթա կէօրէ, էվվէլքը գրուպտը իճթիմա էյլէմիշ օլան մէճլիսը խասը վիւքէյատա Բաթրիգխանէտէն կէօնտէրիլմիշ օլան ինթիխապ ճէտվէլի Թէպգիգ պուլըրլարագ, երէկլի վէ Տէրգօս մէթրօբօլիտէրիլէ տիկէր պիր ըուհանինն իսմլէրի մէզքիւր ճէտվէլտն ինթիխապ օլընճագ տբր։

Մէսմուաթա կէօրէ, էվվէլքը գրուպտը իճթիմա էյլէմիշ օլան մէճլիսը խասը վիւքէյատա Բաթրիգխանէտէն կէօնտէրիլմիշ օլան ինթիխապ օլընճագ տբր։

Լիվրբուլ 15 հոկտ. 1891

Էֆէնտի,

Տէրսաատէթ բիտացասը իւզէրինէ «Բրայէնս Մառին ինշուրէնս Գրմբէ նի Լիմիթբրա» նամ սիկուրթա գումբանեասը իչիւն պու քէրրէ ումումի պիր աճէնցիա Թէէսիս իթթիկիմիզի, վէ միւտիրիւթինի

Սթամբոլտա Գազէթ գառուսընտա Բիանթօբուլ խանընտա Ն. 10, 11 վէ 12տէ

Միւսիս

ԱԼԳԷՐ ՀՈՖՄԱՆ

Թէվտի էյլէտիկիմիզի Թարաֆընը՝ իչբր իթմէքլէ քէսգը ֆաբր էյլէրիզ.

Տէնիզտէ սիկուրթա իշլէրինիզի լումֆէն պիզէ եարբրաճաղընը մէմուլ իտէր, վէ իհթիրամաթը ֆիդամարը խաքիրարինիզէ արզ էյլէրիզ, էֆէնտիմ.

Մէ-ռէ
ՈՒԻԼԵԱՄ ՊԼԷՏՆ

Ճերէ-ռէ Շ-ռէյտ

Գալէտէքի մէքթուպտա պէյան օլընան վէ Տէրսաատէթ ումում ա ճէնթէլիկի Մ. Ալպերթ Հոֆմանա իհալէ գրըլընան «Բրայէնս Մարին» նամ տէնիզ սիկուրթասը գումբանեասը՝ ինկիլթէրանընն էն մէշհուր վէ միւթէպէր սիկուրթա գումբանեալարընտան օլուպ, պու տէֆա չէհրիմիզտէ իճրատ մուամէլէլէ պաշլամասը՝ Թիւճճարանա ֆիտէյի մուճիպ օլճաղը կկպի, զաթէն իքի սէնէտէն պէրու չէհրիմիզտէ իճրատ մուամէլէ իթմէքտէ օլան Բաթրիսթիգ նամ Ինկիլիզ հարիգ սիկուրթա գումբանեասընն աճէնթէսի օլան Մ. Ալպերթ Հոֆման տախի՝ վէքիլի պուլընտրը գումբանեալար գառտարէմիրէթլի պիր զաթ օլտուղընտան, էհալիի միւթէպէրէնին էմիրէթինէ չալէսթէ օլաճաղընա իմմիտվարը.

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

(Ամսոյ ոչ Գիւրունդիրէ)

ՊՈՒ ԿԻԻՆԳԻ

Ճէզայիր 2 Նոյ.

Գարտինալ Լավիժերի աղը պիր խասթալըզա տիւշար օլուպ սոն ա յինը բուհանիսի իճրա օլընմըշ իսկ տէ, մուհազգագ պիր Թէհլիքէսի եօգ տբր։

Բէյրութ 2 Նոյ.

Բէյմի կապէթատա օգունտրընա կէօրէ, պաշ բաբազ Վացարի՝ Մաճառիսթանա սէրբիսգօրս, վէ Ցագգա նամ բիսգօրս տախի՝ Միւթէվէֆա գարտինալ Հոյնալտն եէրինէ Գալօքսայա սէրբիսգօրս նասպ օլընմըշտբր։

Գէրլին 2 Նոյ.

Իմբէրաթօրն սանտալի հիւքիւմէթ ճիւլուսը միւնասէպէթիլէ Գէրլին չէհրի Թարաֆընտան միւշարէլէյհին նամընա օլարագ Թէէսիս օլունան պէօյուք չէշմէնին բէսմ քիւչատը պու կիւն իճրա օլընընը, իմբէրաթօր վէ պէօյուք մէմուրիին վէ քիւլլիյէթլի խալգ հաղբը պուլընմըշ, վէ իմբէրաթօր Կիլեօմ՝ Ֆոլբէմպէրկ պէլէտիլէ բէյնի մէ. սէրը մէզքիւրընն մուճիսի մուալլիմ Գերկաս իլէ ուզուն պիր միւքալէմէտէ պուլընմըշ տբր։

Վիէննա 2 Նոյ.

«Միլաճ ալթընտա» սէրլիվհալը բօմանընն միւէլլիֆէսի մատամ Գարբն որ Սիւթնէրէ Բուս միւէլլիֆը մէշհուրը գոնթ Լէոն Թոլսթոյ պիր մէքթուպ եազարագ, մուհարեպէյի իլդա իթմէք իչիւն հաքէմ ուսուլինին պիր վասիթատ միւէսսիրէ օլմատընը, վէ պու մատատէլէրէ տաիր քէնտիսի պիր էսէր իքմալ իթմէք իւզրէ օլուպ, պունտա մուհարեպէյի սուչսի գէրընապտան սոնրա գէրընապտան իչիւն եաընընը ալիր

Մ· ԿԼԱՏԸՍԹՕՆ

Կէլէճէք սէնէ զարֆընտա, Ինկիլթէրա բարլամէնթօսը ազալարընըն միւտտէթը մէմուրիյէթլէրի խիթամ պուլուր, եէնի ինթիխապլար իլէ եէնի պիր բարլամէնթօ թէշքիլ իտիլէճէք տիր։

Մալիւմ տիր քի, բարլամէնթօ իքիչէր գամարալարա մունգասեմ օլուպ, պունլարտան պիրիսի գամարը հալաթ ազալարտան թէշքիլ օլունտըղը կիպի, տիկէրի տախի էհալի թարաֆընտան ինթիխապ օլունան ազալարտան թէշքիլ իտիլիր։

Ինկիլթէրատա, մէզքիւր գամարը հալաթ, եանի տաիմի ազալար գամարասընա, լօրտլար գամարասը նամը վերիլիպ, մէճլիսը մէզքիւրտէ պիր քիւրսիւյէ հագգլարը պուլընան ազալար, էօլիւպ կիտտէնէ տէկին քէնտի քիւրսիլէրինտէ պագը պուլունըպ, էօլտիւքլէրինտէն սօնրա տախի, մէզքիւր ազալըգ հուգուգլարը, թօրպէ ֆամիլեանըն տիկէր անա վարիսարը կիպի, պէօյլիւք էվլատլարընա ինթիգալ իտէր։

Իմտի պունլարըն, գուրա ինթիխապը մեւզուէ իլէ պիր ալէգալարը եօգ տըր։

Ֆագաթ ումում գամարասը նամը իլէ մէվճուտ պուլընան մէպուսան մէճլիսի ազալարը, մուայյէն վագըթլարտա, եախօտ օ վագըթքի վիւքէլա իլէ իւմթիզաճըզլըգ զուհուրընտա տաղըթըլըր, եէնիտէն ինթիխապ օլունան աատատ իլէ եէնի պիր գամարա թէշքիլ իտիլիր քի, էսքիսինտէն մուխրէճ ազալար, եէնիտէն տէ եէնէ ինթիխապ օլունապիլիրլէր։

Շիմտիքի Սալիզպէրի գապինէթօսը իլէ պիրլիքտէ թէշքիլ օլունմուշ օլան մէպուսան գամարասընըն էքսէրիյէթի, հիւքիւմէթ իլէ հեմֆիքր պուլընմըշ օլըղընտան, ինթիխապ կիւնիւնտէն պէրու անըն իլէ պիրլիքտէ եաշամըշ տըր քի, զաթէն պէօյլէ օլմաղընը տախի թա գապինէթօի մէզքիւրըն թէշքիլի զէմանընտա պէյան էյլէմիշ օլտըղըմըզ՝ կազեթամըզը օգույանլարըն մալիւմը օլմասը կէրէք տիր։

Զիրա կէրէք Նէֆսի Ինկիլթէրանըն վէ կէրէք խարիճի բօլիթիգանըն ահվալէթի պէօյլէ իճապ իթմիրիք, հէր չէյի սէրին գանըլըրտա հիսապ իտէն Ինկիլիզլէրին արթըգ Կլատըսթօն գապինէթօսընա կիւվէնէմէյէճէքլէրինի, վէ մէմալիքի, վագթըլը վագթըսըզ վիւքէլա թէպէտտիւլլէրինէ թապի գըլմայաճագլարընը քէշֆ իտէճէք սէպէպլէրիմիզ պուլընմագտա իտի։

Մալիւմ տիր քի, մէպուսան գամարասը ազալարընըն գանունէն մուայյէն պուլընան միւտտէթլէրի խիթամ պուլուր, եէնի պիր գամարա թէշքիլի իճապ իթտիկինտէ, վիւքէլա տախի պիրլիքտէ իսթիֆա իտէր։

Ֆագաթ էսքի գամարա ազալարը, եէնիսինէ ինթիխապ օլընմազ հագգընա մալիք պուլունտուգլարը կիպի, միւսթէֆի վիւքէլա ազալարը տախի, անէն եախօտ գըսմէն եէնի գապինէթօյը թէշքիլ էյլէմէք հագգընա մալիք տիրլէր։

Եէնի վիւքէլա, գուրա իլէ ինթիխապ օլունամազ։ Իլլա գրալիչա հազրէթլէրի իչին չու եա պու զաթը նէվալէ իտէր քի, օ տախի քէնտի րէֆիգլէրինի սէչիպ, հէյէթլէ մէվգըի իգթիտարա կէչէր։

Անճագ մէճլիսի մէպուսանըն էքսէրիյէթի, եէնիտէն թէշքիլ օլընան վիւքէլա հէյէթինի պէյէնմէտիկի հալտէ, վիւքէլանըն պագասը տա գապիլ օլամազ քի, պու սուրէթլէ, վիւքէլանըն թէշքիլի եէնէ տօղրուտան տօղրույա բարլամէնթօ թարաֆընտան գուրա իլէ ինթիխապ օլունմասընըն պիր թարզը տէկէրի անլաշըլմասը լազըմ կէլիր։

Իմտի բարլամէնթօնըն էքսէրիյէթի լիպէրալ (սէրպէսթի) ֆըրգասընտան օլտըղը հալտէ, լիպէրալ պիր գապինէթօնըն թէշքիլի, եօգսէ էքսէրիյէթը մէպուսան՝ գօնսէրվաթէօր (մուհաֆազաքեար) ֆըրգասընտան իսէ, օլ վագըթ տախի, գօնսէրվաթէօր պիր վիւքէլանըն թէշքիլի իճապ իթմիշ օլուր։

Շիմտի մատամ քի մէպուսան մէճլիսինին թէպտիլի եագլաշմըշ տըր, իմտի վիւքէլանըն թէպէտտիւլի տախի գանունէն լազիմ օլտըղընտան, եէնիտէն Սալիզպէրի գապինէթօսընըն իգգասը՞ մը եօգսա պիր Կլատըսթօն գապինէթօսընըն թէշքիլի՞ մի լազըմ կէլէճէյի՝ միւպահասա վէ միւճատէլէ սէրմայէսի օլմայա պաշլամըշ տըր։

Վէ չիւնքի Ինկիլիզ բօլիթիգասի խարիճիյէսինին, պէլքի հէր վագըթտան զիյատէ բօլիթիգայի ումումիյէյէ թէալլիւգի պուլընմագտա տըր։ Իմտի, Ինկիլթէրանըն խարիճինտէ պուլընան բօլիթիգա ալէմինին տէ պու մէսէլէ իլէ իշթիղալ էյլէմիշ պուլընմասը, թապիաթը մասլահաթտան օլուր։

Կլատըսթօն լուզէթի, Ինկիլիզճէ կիւտ վէ -Բն լուզէթլէրինին օրթագլըգլարընտան հուսուլէ կէլիյօր քի, էվվէլքիսի չաղըրգ վէ սօնրաքիսի տախի թաչ մանէասընտա օլտըղլարընտան, Կլատըսթօն տիմէքլէ չաղլըգ թաչը անլաշըլաճաղը լազըմ կէլիր։

Իսմ ու մահլէսին ումուրճա հիչ պիր էհէմմիյէթի պուլունամազ իսէ տէ, ազ վագըթտան թէշքիլ օլունաճագ եէնի Ինկիլիզ գապինէթօսընըն էքսէրիյէթի Լիպէրալ ֆըրգասընտան օլուպ տա պիր Կլատսթօն գապինէթօսը թէշքիլ իտիլմէսի իճապ իթտիկինտէ, աճապա բօլիթիգայի հազըրէ արապասընըն թէքէրլէքլէրի էօնիւնէ աճէպա պիր Բուլ թէսատիւֆ իտուպ իթմէյէճէկի՝ պիզզաբուր էքէյինէ մէրագ թահրիք իտիյօր։

Շիմտիքի հալտէ, Ինկիլիզ էհլը բօլիթիգասը վէ էրպապը սիյասիյէսի, պէօյլիւք էհէմմիյէթլէ պու մատտէյէն պահս իթմէյէ պաշլամըշ օլուպ, մէսէլա մէչհուր Մ. Զէմպըրլէյնին Սընտըրլէնտտէ իրատ էյլէտիկի պիր նուտգը տախի բէք տէրին պիր թէէսիր հուսուլէ կէթիրմիշ օլտըղընտան, էսասը մատտէնին րէնկը ասլիսի նէ օլտըղընա տաիր գարիլէրիմիզա պիր էֆքեար պէյան էյլէմէք իւզրէ, մէզքիւր նուտգըն բօլիթիգայի խարիճիյէյէ տաիր օլան գըսըմընըն պիր խուլասասընը, պէր վէճհը աթի տէրճը սահիֆէ իթմէյի միւնասիպ կէօրտիւք։

Բօլիթիգաի Խարիճիյէ

Շիմտի, էֆէ՛նտիլէր, էկէր պիր Կըլատըսթօն վիւքէլասը մէվգըի իգթիտարա կէչէճէք օլուր իսէ, պունըն՝ պիզիմ միւնասէպաթը խարիճիյէմիզ իւզէրինէ նէ՞ կէօնա պիր էսէր հուսուլէ կէթիրէճէյինի տէ տուշիւնէլիմ։

Խարիճի բօլիթիգանըն պիզիմ ահվալը տախիլիյէմիզ իլէ եագընտան նէ՞ միւնասէպաթը վէ թէէսիրի պուլունապիլիր տէյինլէր օլմուշ տըր։

Ջանըն իտէրիմ քի պու եօլտա տիւշիւնմէյիք՝ իչին բէք իլէրուլէրինէ կիթմէք տիմէք տիր։

Սէօզիւմէ իթիմատ իտին։ Ինկիլթէրանըն խարիճի բօլիթիգասը բէք պէօյլէ պիր մէնֆաաթը մէվճուտ պուլընմագտա տըր։ (Ալգըշլար)

Պիզ էօյլէ պիր միլլէթիզ քի, խարիճի բօլիթիգամըզ օլմագսըզըն եաշայամայըզ։ Վէ պու խարիճի բօլիթիգանըն տախի, գուվվէթլի վէ տաֆիանէ պիր բօլիթիգա օլմասը լազըմ կէլիր։

Ինկիլթէրա մէմալիքի, քիւչիւք պիր աատատ միւլքէթթէյ պուլունըր։

Գունտան մուգատտէմ, Թարիխի ճիհանտա, պու գատար տար պիր մահալլ իւզէրինտէ պու գատար էհսիմ պիր էհալինին եաշամըշ օլտուղը զիքրի կէօրիւլմիւշ վէ իշիտիլմիշ պիր չէյ տէյիլ տիր։

Պու գատար էհալիի եաշատաճագ ճագ էքէյինի, քեամիլէն պիզիմ միւլքիմիզտէն թէտարիք իտէմէյիզ։

Կէրէք պիննէֆս քէնտի չախսըրընըզըն վէ կէրէք ֆամիլեանըզըն պէսլէնմէլէրի, տիննէանըն հէր գըթասընտա եայըլմըշ պուլընան ճէսիմ վէ խարիճի միւլքէրիմիզտէն միւճուտէ կէթիրիլէպիլիր քի, էվվէլ էմրտէ մէզքիւր միւլքէրիմիզին էմնիյէթլի հալտէ պուլընմալարը, վէ սանիէն ասայիշը ումումինին պագը սագլանըլմասը՝ պունըլա էյլէմիյէթտէն պուլընմըշ օլըյօր։ (Ալգըշլար)

Սալիզպէրի գապինէթօսընըն մէվգըի իգթիտարտա պուլընտուղը միւտտէթճէ, պու չուրթլարա նաիլ օլուպ խարիճի միւլքէրինիզ հէմ պագը գալտըլար, վէ հեմտէ տահա զիյատէ կէնիշլէնտիլէր։ (Ալգըշլար)

Ինկիլթէրանըն նուֆուզ ու թէէսիրի՝ հիչ պիր վագըթ Սալիզպէրի գապինէթօսը կիւնիւնտէ օլտըղը գատար եիւքսէքլէրէ չըգմամըշ իտի։

Ասլա մուհարէպէլէր վուգու կէլմէտիլէր։

Օնտան էվվէլքի միւտտէթ զարֆընտա տախի պէօյլէ օլմուշ օլմասընը սէօյլէյէպիլմէք արզու իտէր իտիմ։

Պիր թագըմ մասրաֆլը սէֆէրլէր վուգու պուլմամըշլար։

Էվվէլքի սէնէլէրտէ իտարէ իլէ արթըրըլմըշ օլան բարալարըն, պիր թագըմ պու եօլտա սէֆէրլէրէ սարֆ իտիլիրկ չիւրիւտիլմէլէրի իչին սիգըն գուրպանլարընըզա միւրաճաաթ իթմէյէ պիր սէպէպիէթ վէրիլմէտի, վէ պունըն նէթիճէսի տիր քի Ինկիլթէրա մէմալիքինին ախզուիթմասը, բէք չօգ սէնէլէրտէն պէրու կէօրիւլմէմիշ տերէճէտէ ումումի պիր կէնիշլիլէ նաիլ օլապիլտի։ (Ալգըշլար)

Էկէր Մ. Կլատսթօն պիր տէֆա տահա մէվգըի իգթիտարա կէչէճէք օլուր իսէ, պէօյլէ պիր հալին տէվամ իտէճէյինէ էմին օլապիլիրմիսինիզ։ («Խա՛յր, խա՛յր» նիտալարը)

Բէք ալէա։ սիզէ պէյան իտէճէյիմ պագը բէք մանէալը հազըրլամըշ տըր։

Էվրօբանըն պէօյլիւք տէվլէթլէրինտէն պազըլարը, Մ. Կլատսթօնըն թէքրարէն մէվգըի իգթիտարա կէչմէյէ միւգթէտիր օլապիլէճէյի իւմիտի իլէ, ֆիքըրլէրինտէն պիր թագըմ չէյլէր կէչիրմէյէ պաշլամըշտըրլար, վէ չիմտի պիննէֆս քէնտի գուվվէթլէրի իլէ պիզտէն էլէ կէչիրէմէյէճէքլէրի միւսաատէլէրի, պիր Կլատսթօն գապինէթօսը կիւնիւնտէ տիւչար օլաճագլարը նուֆուզ ու թէէսիր գայիպիյի սայէսինտէ էլտէ իտէպիլէճէքլէրինէ իթիմատ իտէյօրլար։

Կէրէք Ռուսիա վէ կէրէք Ֆրանսա իչթէ պէօյլէ միւսաատէլէր իւմիտ իթմէքտէ տիրլէր։ չիւնքի, Մ. Կըլատսթօնըն վէ քէնտի րէֆիգլէրինին թագրիգը գարըլըր օլտուգլարընը կէօրմէքտէտիրլէրինի պիլիյօրլար։

Վէ իթիմատ իտին սէօզիւմէ քի, պու եօլտա թագրիգլէրին մուվաֆֆագըյէթլէ իրրա իտիլէպիլիր օլտուղը ինթիխապըն կէօրիւլտիւ կիւն, թագրիգ տէ վուգուա կէլէճէք տիր։

Տիկէր Թարաֆտան, կէրէք Աւսթրիա, կէրէք Ալէմանիա վէ կէրէք Իթալիա մէհաֆիլը րէսմիյէսինտէ, պիր պիհուզուրլուգ հիսսի հիւքիւմ իտիյօր։

Պու տէվլէթլէրին իւչիւ տէ, Ինկիլթէրանըն աթիգ միւթթէֆիգլէրի տիրլէր։

Պիզիմ մէնաֆիիմիզ զըտտը կէլէճէք հիչ պիր մէնֆաաթլարը եօգտըր, վէ պու հալտէ պիզիմ սաօթլարըմըզ օլուպ, պու սաօթլըղըմ տագայիլ տէ պիզիմ հիչ պիր չէյ թայէպ իթմէզլէր։

Էկէր Էվրօբատա սաայիշը հալ տէվամ իթմէքտէ իսէ, պու տա մահզա Ալէմանիա, Աւսթրիա վէ Իթալիա տէվլէթլէրի իթթիֆագը սայէսինտէ օլտըղը հալտէ, Մ. Կլատսթօնըն մէզքիւր Իթթիֆագը Միւսելլէսէ գարշը խասըմանէ թավըրլէրտէ պուլընմըշ օլտըղը մալիւմլէրի օլտըղընտան, Մ. Կլատըսթօն եէնիտէն մէվգըի իգթիտարա կէչէր կէչմէզ, Ալէմանիանըն, Աւսթրիանըն վէ Իթալիանըն տօսթլըգլարընը ղայպ իտէճէյիմիզ տէ քեամիլէն միւզքինիւ տաիրէսինէ կիրմիչ օլաճագ տըր։

Վէ էկէր պունլարըն եէրինէ եէնի տօսթլար թէտարիք իթմէք իսթէյէճէք օլուր իսէք, պու եէնի տօսթլար կըրճըրըգ պիր ֆիյաթ թալէպ իտէճէքլէրինտէն, պու ֆիյաթը տա վէրմէմիզ լազըմ կէլիր։

Պու ֆիյա՛թ նէ օլաճագ տըր։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

Մ. Զէմպըրլէյն ճէնապլէրի չու խուսուսը գիզը իթմէմիչ տիր քի, չայէտ Մ. Կլատըսթօն եէնիտէն մէվգըի իգթիտարա կէչմէյէ նաիլ օլապիլսէ տախի, Ինկիլթէրա տէվլէթինին մէնաֆիի հագգըյէսինի քէնտի չախսի տուլղուլարընա վէ էֆքեարլարընա ֆէտա իտէպիլէճէ՞քմի տիր։ վէ էկէր իթմէք իսթէսէ տախի, պունլար Ինկիլթէրա էհալիսինին մէյլ ու էֆքեարընա զըտտ պուլընտըղը հալտէ, օ մէվգըտա պագը գալապիլմէսի միւմքին օլապիլէճէ՞ք մի տիր։

Գունտան մուգատտէմ պիր տէֆա տահա Մ. Կլատըսթօն րէիսի վիւքէլա օլտըղը հալտէ, էվվէլճէ Աւսթրիա հիւքիւմէթի ալէյհինտէ սէօյլէմիչ օլտըղը սէօզլէրի, վիւքէլալըգ ըրֆաթը մահզընտա սէթր իտէճէք պիր թարիգը սէլիմ իրաէ իթմէմիչ մի իտի։

ՌՈՒՄ ՊԱԹՐԻԳԻ ԻՆԹԻԽԱՊԸ

ԲՐՕԹԷՍԹՕ

Բաթրիգ ինթիխապը մէճլիսը ումումիսի րէիսի գայմագամ Տօրօթէօս էֆ. հազրէթլէրինէ թագտիմ օլունան վէ տիւնքի նիւսխէմիզտէ զիքրի սէպգ իտէն Բումճա բրօթէսթօնամէնին սուրէթը միւթէրճէմէսի տիր։

Բաթրիգ ինթիխապը մէճլիսը ումումիսի ազասընտան զիրտէ իմզա սահիպլէրի՝ մէճլիսը ինթիխապը ումումինին նիզամը մախսուսընա մուվաֆըգ սուրէթտէ թէշէքքիւլ իթմիչ օլտըղընը վէ նիզամնամէտէ պէյան օլունան աճէբամը միւգթազիյէ թէֆվիզը հարաքէթ իտիլմէտիկինի պէյան իտէրլէր։ Շէօյլէ քի,

Էվվէլա մէճլիսը ինթիխապ թէշքիլինէ տաիր օլան նիզամնամէ ֆըգրէ սալիսինին 2ինճի մատտէսինտէ Սինօտ ազասըյլա պիրլիքտէ իթթիֆագէն Տէրսաատէթտէ պուլընան տիկէր մէթրօբօլիտլէրին մէճլիսը ինթիխապտա հազըր պուլընմալարը սէրահաթէն պէյան օլընտըղը հալտէ, գուրայը խաֆիյէ իթասը իչին տավէթ օլընան վէ իթթիֆագէն Տէրսաատէթտէ պուլընան Կիւմիւլճինէ մէթրօբօլիտի Խրիսանթօս վէ Նասլիչ մէթրօբօլիտի Աթանասիօս էֆ.լէր՝ իչպու մէճլիստէ հազըր պուլունմագ իւզրէ տավէթ օլունմատըգլարընտա,

Սանիէն, ֆասլը մէզքիւրըն 3ինճի մատտէսինին 2ինճի ֆըգրասընտա Բաթրիգխանէ մէմուրլարընտան էն միւթէգատտիմլէրինտէն 3 նէֆէր, եանի Լօղօֆէթ պէյ իլէ անտէն սօնրա օլանլարըն տավէթ օլընմասը՝ սէրահաթէն պէյան օլընտըղը հալտէ, իշպու մէճլիսին (Սինօտ վէ մուխթէլիթ միլլէթ մէճլիսլէրի) գարարըյլա տավէթ օլընան 3 նէֆէր Բաթրիգխանէ մէմուրլարընտան իքիսինին Լօղօֆէթ պէյտէն սօնրա բիւթպէճէ էն միւթէգատտիմլէրի օլմայըպ Բաթրիգխանէնին մաաշլը մէմուրլարընտան օլմագլարընա,

Սալիսէն, մէզքիւր մատտէնին իւչիւնճի ֆըգրասընտա՝ ահալը բիւթպէտէն բիւթպէյի սանիյէտէն էն զիյատէ գըտէմի օլան 3 զաթըն, վէ բիւթպէյի սաքէրիյէ ահալիսինտան միրալայ բիւթպէսինի հաիզ օլանլարտան 2 զաթըն տավէթ օլընմասը սէրահաթէն պէյան օլընըպ, իչպու ֆըգրատա էն գըտէմի վէ բիւթպէտէ պէօյիւք օլանլարըն թէրճիհ օլունմասը լազըմ կէլտիկի՝ սէրահաթէն պէյան օլընտըղը հալտէ, տավէթ օլընան բիւթպէի միւլքիյէ վէ սաքէրիյէ սահաբլընտան պիր գաչընըն՝ Օրթօտօքս Խրիսթիյանլարըն էն պէօյիւք բիւթպէլիլէրի վէ էն գըտէմ գըտէմլի օլանլարը օլմատըղընա,

Րաբիէն, մատտէի մէզքիւրէնին 6ընճը ֆըգրասընտա էհլը մարիֆէթ վէ հիւնէրտէն էն մաարուֆ օլան 4 զաթըն տավէթի պէյան օլունտըղը հալտէ, իշպու մէճլիսէ գարարըյլա տավէթ օլընան էհլը մարիֆէթտէն պազըլարընըն էն մաարուֆլարը օլմայըպ, պիրի էհլը մարիֆէթ նամընը հաիզ օլմագ իչին էլըզէմ օլան էվսաֆը հաիզ օլմատըգլարընա,

Խամիսէն, մատտէի մէզքիւրէնին 7ինճի ֆըգրասընտա Թիւճճարտան 5 վէ սառրաֆանտան 1 վէքիլին հազըր պուլընմասը պէյան օլընըպ, վէքիլ օլանլարըն միւվէքքիլլէրի թարաֆընտան ինթիխապ օլունմասընը իճապ իթտիրտիկի վէ էօթէտէն պէրու Թիւճճար վէ էսնաֆը սաիրէ վէքիլլէրինի քէնտիլէրի ինթիխապ իթտիրլէրի հալտէ, իչպու ֆըգրանըն հիւքմը սարիհինէ մուխալիֆէն Թիւճճար վէ սառրաֆան վէքիլլէրինի իքի մէճլիս ինթիխապ իթտիկինէ,

Սատիսէն, մատտէի մէզքիւրէնին 9ընճը ֆըգրասընտա 10 միւթէպէր էսնաֆ վէքիլլէրինին հազըր պուլունմասը պէյան օլընտըղը հալտէ, քէսիր իւլ նուֆուս վէ էն միւթէպէր օլան պագգալ էսնաֆը՝ վէքիլինի ինթիխապտան մէն իտիլիպ ֆըգրայի մէզքիւրէ հիւքմինէ մուխալիֆէն էսնաֆըն 9 էսնաֆ վէքիլլէրի հազըր պուլընտուգլարընա,

Սապիէն, մատտէի մէզքիւրէնին

---

(11)

ՀԻՔՄԷԹԱՄԻԶ ՊԻՐ ՏԱՎԱ

ՄՈՒԷԼԼԻՖԻ

ՖՕՐԹՈՒՆԷ ՏԸ ՊՕԱԳՕՊԷ

ՄՈՒԹԷՐՃԻՄԻ

ՏԻԳՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

Բէնտաիսինէ էօյլէ տուռ օլույօր իտի քի, Ճէնուպի Ամէրիգալը Բանգօրվօ՝ կէճէ քէնտի չախսը իւզէրինտէ քէմալը մէհարէթլէ իճրա օլընան հիւճում ու թէարրուզըն ֆաիլի տէյիլ իտի իսէ պիլէ, հիչ օլմազսա ֆաիլը միւչթէրէքի իտի։

Պու ֆիքր խաթըրընա կէլտիքճէ ազը պաշընտան կիտիյօր վէ պու մուամմայը ճէմալը ճամշըլա անլամագ իսթէյօր իտի։

Էվվէլա օ ատամ նէ եօլտա չէյ օլտըղընը էյիճէ պիլմէք լազըմ իտի։

Նէք նազարտա պու չէյ բէք օ գատար զօր կէօրիւնմէյօր իտի։

Պիր գըլիւպէ քիմսէ էօյլէ թավանտան տուշէրճէսինէ տուխուլ իտէմէզ։ պիրի թարաֆընտան օրայա թագտիմ օլընմալը տըր։

Հանրի տը Սէրվօն՝ Ամէրիգալը Մ. տը Բանգօրվօնըն վասըթալարը քիմ օլտըղընը թահգիգ իթտի։ պիրի գըլիւպին րէիսը սանիսի իմիչ։ պու ատամ ասլ ու նէսլի իլէ ասըլզատէ օլուպ, ղայէթ միւթէպէր վէ նամուսլը պիր քիմսէ իտի։ Տիկէրի՝ Շարլ տը Բրէսէյ նամընտա պիր քիմսէ օլուպ, պու ատամ՝ չօճուգլըղընտա վիգօնթըն արգատաշը օլտըղը կիպի, շիմտի տէ էն ազիզ տօսթլարընտան պիրի իտի։ Հանրի տը Սէրվօն կիթթի Շարլ տը Բրէսէյի պուլտու, օ տա հէր նէ պիլիր իսէ անը սէօյլէտի, եանի բէք ազ պիր մալիւմաթ վէրէպիլտի։

Էվվէլքի սէնէ Բրէսէյ՝ Շարգտա պէօյիւք պիր սէյահաթտա պուլունմըշ իտի, օրատա Մ. տը Բանգօրվօյա թէսատիւֆ իթմիչ վէ օ տախի այնը մագսատլա Շարգը տօլաշմագա չըգմըշ իտի։

Պունլար իքիսի՝ Անատօլուտա կէզմէք, Պալէսթինի զիյարէթ իթմէք վէ Նիլ նէհրինին իքինճի չէլալէսինէ գատար եօգարը չըգմագ իւզրէ նէֆսլէրինի արգատաշ օլմուշ օլտուգլարընտան, վիգօնթըն տօսթը Բրէսէյ՝ քէնտի եօլտաշընըն բէք չօգ մէզիյէթլէրինի կէօրմիւշ իտի։

Մ. տը Բանգօրվօ թաթլը վէ իւլֆէթլի պիր ատամ իտի։ Պիր չօգ լիսանլարա աշնա օլուպ, էղլէնմէլէ Թիւրքճէ վէ Արապճայը տախի էօյրէնմիչ օլտըղընտան, Շարգտա իճրա օլընան պիր սէյահաթ իչին պու պիր պէօյիւք սուհուլէթ պուլընըյօր իտի։

Գունտան մատտա ղայէթ զէնկին կէօրիւնիւր, պիր չօգ տա թավսիյէնամէլէրէ իհրազ սէյահաթ իտէյօր իտի։

Հալ պու քի քէնտի չախսը իւզէրինէ բէք ազ լագըրտը իտէր իտի։

Մամաֆիհ Բրէսէյ՝ Հինտ Օվկիանոսընտա պիր ատատա վէ եախօտ Ճէնուպի Ամէրիգանըն Անտ նամ սըլսըլէի ճիպալընտա պիր թարաֆտա մէրգումըն քէնտի իթմիչ օլտըղը պիր ալթուն մատէնի սայէսինտէ պէօյլէ սէրվէթէ մալիք օլտըղընը վէ Ինկիլթէրատա թէրպիյէ օլընըպ պէօյլէտիկինի վէ Ֆրանսատա էքսէրիյա պուլընտըղընը պիլիր իտի։

Մ. տը Բանգօրվօ՝ Բարիզէ միւվասալէթինտէ, քէնտիսինի ազասընտան պուլընտուղը գըլիւպէ թագտիմ իթմէսինի եօլ արգատաշլըգընտա րիճա իթմիշ օլմալա, Մ. տը Բրէսէյ տախի մէմնունիյէթլէ մուվաֆագաթ իթմիչ, վէ րէիսը սանինին մուավէնէթիյլէ Մ. տը Բանգօրվօ գըլիւպէ գապուլ օլունմագա հագըգըն, Բրէսէյին իլթիմասընա չօգ գուվվէթ վէրմիչ իտի։

Բանգօրվօ՝ գըլիւպէ գապուլ օլունմազտան պէրու Ֆրանսայա էյլէնմէյէ կէլէն պիլիմլէ զէնկին էճնէպիլէր կիպի էօմիւր կէչիրմիչ իտի։

Մամաֆիհ մէրգումըն հալ ու թավրընտա պիր սըրր ու հիքմէթ պուլընտըղը քէնտի օլընըյօր իտի։ Պու ատամըն զօնաղընտա չիմտիյէ գատար քիմսէ տուխուլ իթմէմիչ իտի։

Բանգօրվօ թէքմիլ Բարիզի, եանի թէաթրօլարլա աթ եարըշլարընը Պէօ-տը-Պուլօն Թանըրը վէ պիլիր, վէ լաքին րասըլթալը հիչ պիր ատամա կէօրիւնմէզ իտի։

Պու մուխթասար մալիւմաթ՝ Սէրվօնըն չիւպհէսինի բէք ազ պիր գուվվէթ վէրմէքտէ օլտըղընտան, աճապա եանլըշ եօլա՞ մը սափըրըլմըշ իտի, իւզ ալըշ Սէրվօ քէնտի քէնտինէ միրագ իթտի։

Հալ պու քի Թահգիգաթըն տահա զիյատէ իլէրի կէօթիւրմէկ վէ Մ. տը Բանգօրվօնըն բէչինի պըրագմամագա գարար վէրտի։

Հագիգաթը հալտէ էրէյինէ կիւլինճ վէ պիր ազ տա մուխաթարալը պիր մումաշէլէ թէշէպպիւս իթմէքտէն էվվէլ, նէ՞ եօլտա թէպտիլը գըյաֆէթ իտէպիլէճէյինի էօյրէնմէք իսթէտի։ Իշթէ պու խուսուս՝ սէնաաթըն մուգատտէմէսի իտի։

Իրէյինէ թէաթրօյա կիտիպ պիր գաչ օյունը թանըմըշ օլմալը, էվտէ թէաթրօ օյնամագ նիյէթինէ մէչգուլ սէնաաթընա պաշը չէվիրմէմէլիյէ պէօյլէ թէքմիլսիզ, մէրգումըն օյունըն քէլլէլարը թէպտիլ սիմա վէ գըյաֆէթ սէնաաթընտա ուսթա թանըլան պիրինէ միւրաճաաթ իթտի։

Պիր գաչ հաֆթա զարֆընտա եաման գաշլար վէ պուռուշուգլար եափմագը, պուռունըն չէքլինի թէպտիլ իթմէյի, աղզընը ուզաթմագը վէ կէօզլէրինի պաշգա պիր հալէ գօյմագը էօյրէնտի։

Բէզլիք եանագլարընա չէքի սագալլար եափըշթըրմագը տախի էօյրէնտի, պիր թագըմ էյլէթի սաչլար սաթըն ալտը։

Պակէհու միւլահէլիփ Թօհաֆ գըլըգլարա կիրէրէք սագազա չըգմագա պաշլատը վէ պու հալինէ չօգ պէյէնտի։

Բէյտէրլէյ պու Թէմասալարընտան զիյատէսիյլէ խօշլանարագ, «Բարիզ էսրարը» նամ ռօմանտաքի Բրէնս Րօտօլֆ կիպի պու Թավր ու հարեքէթինտէն հիչ սանմայօր վէ բէք մահզուզ վէ մէմնուն օլույօր իտի։

Հէր նէ գատար պու իշէ վիգօնթ չօգ մէշղուլ օլըյօր իտի իսէ տէ, քէնտի եօքի աատէթլէրինտէն հիչ պիր չէյ թէպտիլ իթմէյօր, հաթթա մունթազամ սուրէթտէ հէր աքշամ գըլիւպէ կիտէր իտի։

Քէնտի թէպտիլը գըյաֆէթ ուսթասը՝ քէնտիսինէ պիր սօն թալիմի իթմիշ օլտըղընտան, օրայա կիտէր կիրմէզ, վէ տօլաշըգ կէզտիքտէն սօնրա տէօնմէք հէր վագըթ րուպալարընը կէյէր օրատա կիյինիր իտի։

Իքի այ միւրուրինտէ տէրսի խիթամ պուլուր, իմթիհան պաշլատը։

(Տէվ-ի)

11ինճի ֆըգրասընտա 28 [ֆերարդիա] (Թըմ) վէքիլլէրինին հազըր պուլընմասը պէյան օլընըբ, Բաթրիգխանէ նիզամնամէսինին 11ինճի ֆասլընըն 4ինճի մատտէսինտէ ւըէհապլին վէ ավամ մաճըլը ճէմիյէթէ կէլիբ չախըլարը Թահգիգ վէ Թաստիգ գըլընտըգտան սօնրա իպդաի սաբիհասըլյա ազաի մէճլիսին Թահգիգ ու Թաստիգի հազգ ու սելահիյէթի իչպու մէճլիսէ աիտ օլտըղը կէօսթէրիլմիշ հալտէ, իքի մէճլիս՝ պիր կէօնա հազգ ու սելահիյէթլէրի եօգ իքէն, Գուչ տտասը վէ Թէվպասի, Սիրօզ վէ Թէվպասի, Սազըղ վէ Համիտապատ վէ Թէքէ վէ Թէվպասի մէթրօբօլիտլիքլէրի Թարաֆընտան ինթիխապ օլունան վէքիլլէրին ֆեսխը ինթիխապլարը նա Թասատտի իլէ մուամէլէյհիւմին տավէթ օլունմատըգլարընա,

Սամինէն, Բաթրիգխանէ նիզամնամէսինին 11ինճի ֆասլընըն 4ինճի մատտէսինտէ, 2ինճի մատտէյէ Թէվֆիգէն գայմագամ Թարաֆընտան մէթրօբօլիտլէրէ Թահրիրաթ կէօնտէրիլէճէյի Թարիխտէն իթիպարէն 41ինճի կիւնիւ մէճլիսը ինթիխապըն ճէմ իտիլմէսի վէ մէճլիսը ինթիխապըն իճթիմաը կիւնիւնտէն 5 կիւն էվվէլ գայմագամ Թարաֆընտան նիզամէն մուայյէն բուհպան վէ ավամ պիլճիւմլէ ազայա Թէզքէրէլէր կէօնտէրիլմէսի պէյան օլունտըղը հալտէ, իչպու մատտէնին աճքեամընա մուղայիրէն ճէմիյէթին մուայյէն օլան միւտտէթին խիթամընտա, եանի չէհրը հալին 11ինճի կիւնիւ Թօբլանըլմատըղընա վէ նէ տէ եէվմը ինթիխապտան 5 կիւն էվվէլ Թէզքէրէլէր կէօնտէրիլմէտիկինէ մէպնի,

Իշթէ աճվալը մասրուզէ նազարը իթինա վէ ճէճամիյէթէ ալընտըղը Թագտիրտէ, Բաթրիգխանէ նիզամնամէսինին աճքեամը էսասիյէ վէ սարիհասընա նէ տէրէճէ մուղայիր վէ մուխալիֆ հարէքէթտէ պուլընտըղը վէ պինաէնալէյհ նիզամէն մուայյէն վէ մուգարրէր օլան բուհպան վէ ավամ ազանըն քեաֆֆէսի հազըր պուլընմատըգլարը՝ մալիւմը ալիլէր պուլըընաճաղը ճիհէթլէ, իչպու մէճլիսը ինթիխապըն նիզամէն միւթէչէքքիլ օլմատըղը, վէ չուհալտէ Բաթրիգ ինթիխապընա չուրոււ վէ միւպաշէրէթ օլընմամագ զարուրի պուլընմըշ օլմաղլա, իչպու պիրինճի ինթիխապտա նիզամնամէնին Բաթրիգ ինթիխապընա միւթէտաիր օլան աճքեամընըն Թէմամէն վէ հարֆիյէն հիւսնիւ մուհաֆազասը վաջիպէսիյէ միւքէլլէֆ վէ աճքեամը նիզամիյէյէ մուխալէֆէթ օլընմասընտան տոլայը տախի մէսուլ օլան գայմագամ էֆ. հազրէթլէրինին նիզամէն մուհաֆազար աճքեամը իչիւն մաէլիֆթիրամ տէրմէյան օլընան իսթիրաթը աճիզանէմիզէ հէվալէի սամը իթիպար իթմէտիկինի կէօրմիւշ օլտըղըմըզտան, մուգատտէմա միլլէթիմիզին մէճլիսը ումումիսի Թարաֆընտան Թանզիմ օլընըբ տէվլէթը մէթպուէի մուֆախխամէմիզ ճանիպը ալիսինտէն Թաստիգ պուլըըլմըշ օլան նիզամնամէնին Թէմամէն մուհաֆազասի աճքեամընը իլթիզամ իտէն տէվլէթը մէթպուէ վէ միլլէթ միւվէքքիլլէրիմիզ նէզտինտէ աղըր սուրէթտէ մէսուլ գալմագտան իճթիրազ իթմէքլիկիմիզ Թապիի օլմաղլա, պէօյլէ նիզամէն միւթէչէքքիլ օլմայան իչպու մէճլիսին մուամէլաթընա իշթիրաք իտէմէյէճէքիմիզտէն, նիզամնամէ աճքեամընա մուղայիր աճվալ վէ հարէքեաթտէն տօլայը բրօթէսթօ իտէրէք, իչպու մէճլիսը ինթիխապը չիմտիքի հալտէ նիզամէն միւթէչէքքիլ տատ իթմէտիկիմիզի վէ պիր մէճլիսը ումումի միլլէթ Թարաֆընտան Թանզիմ օլունըբ պա իրատէի Սէնիյէ Թաստիգ պուլըըլան նիզամնամէնին Թէմամէն վէ հարֆիյէն Թաթպիգ ու ինֆազը զըմնընտա հէր կէօնա վասըթաի մէշրուէ իլէ վէ լէտէլհաճէ իչպու մէճլիսին պիրինճի ինթիխապընտան միւֆարէգաթըլա իբրաի իճապընա Թէշէպպիւս իթմէք հազգ ու սելահիյէթինի մուհաֆազա էյլէտիկիմիզի արզ ու պէյան իտէրիզ։

20 Նօյէմպէր 1891

ՊԻՐ ՖԻԼԻՆ ՀԻՔԵԱՅԷԹԻ

Խալգը հայվանաթը վաղյիյէ Թէմաշա իթտիրմէք իւզրէ կէզէնտէ Ֆըրանսատա քեաին Թուլուզ շէհրինէ կէլմիշ օլան պիր գումբանեանըն հայվանաթը միյանընտա 8-10 գատար ճէսիմ ֆիլլէր տախի մէվճուտ օլարագ, պունլար սապահ ագշամ էրպապը Թէմաշայա կէօսթէրիլմէգտէ իտի։

Կէչէն ճումա էրթէսի աքշամը ֆիլլէր սուլամագ իւզրէ չէշմէ պաշընա կէօթիւրիւլմէքտէ իքէն, պունլարտան պիրիսի՝ հէր նասըլսա ֆիրար իտէրէք Թալիմխանէ իթթիխազ օլընան մահալտէ քեաին պաղչէ տէրունինէ կիրմիշ վէ եօնիւնէ կէլէն աղաճլարը սագսըլլարը տէվիրտիքտէն վէ էյհասըլ պաղչէյի խարապ իթտիքտէն սօնրա օրատան չըգըբ, տէրունը սէրայա աինլարլա միւզէյյէն պիր գազինօյա կիրմիշ, վէ պուրատա հէր աինլա աքս իտէն չէքլինի պիր պաշգա ֆիլ զանն իտէրէք խօրթումընա կէչիրտիկի սանտալ եա, մասա կիպի շէյլէրի կէօզինիւն կէօրտիւկի եէրէ ֆըրլատարագ պիւթիւն աինլարը գըրմըշ, վէ պունտան սօնրա գահվէ բիչիրիճին քիւչիւք պիր օտա տէրունինէ տախի կիրմէք իսթէյէրէք, անճագ պուրանըն գաբուսը զայէթ տար օլտուղընտան, հայվան զօրլայա զօրլայա գաբուլը, Թահթաբէրտէյի եըգմըշ վէ չիչէ, գատէհ, ֆինճան կիպի հէր բասթ կէթիրտիկի չէյի գըրըբ տէօքմիւշ տիր։

Հայվան գահվէխանէ տէրունինտէ գըրըլաճագ վէ տէօքիւլէճէք պիր չէյ գալմատըղընը կէօրիւնճէ, խօրթումընը գալտըրըբ սօգագա չըգմըշ վէ սօգագտան կէչէնլէրի եօնիւնէ գաթարագ պիր ճատտէյի պաշտան պաշա տէվր իլէ նիհայէթ եօնիւնէ կէլէն պիր արապալըգ գարուսընտան իչէրի կիրիբ պիր պէօլիւք տաիրէնին գարուսընը տա գըրըգտան սօնրա իչէրի կիրմիշ տիր։

Պէրէքէթ վէրսին քի, պու սըրատա ֆիլպանլար եէթիշէրէք հայվանա պիրազ չէքէրլամէ կիպի չէյլէր վէրմիշլէր տէ պաշգա զարար իգաընա մէյտան գալմատան քէնտիսինի Թալիմխանէյէ կէօթիւրէպիլմիշլէր տիր։ Ֆիլին իգա էյլէտիկի խասարաթ 20-30,000 ֆրգ. գատար Թախմին օլունըյօր։

ԳՕԼԷՐԱ

Հօկտեմպէր 20 Թարիխլիյէ Սուրիա վիլայէթինտէն չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, սօն 24 սաաթ զարֆընտա Շամտա գօլէրայա 60 քիշի Թութուլըբ, պունլարտան 24 վէ եակի Թութուլանլարտան 14 քիշի վէֆաթ իթմիշ տիր։

Եինէ մէզքիւր Թարիխլէ Հալէպ վիլայէթինտէն չէքիլէն Թէլէկրաֆա նազարէն, Հօկտեմպէրին 4իւնտէն 20սինէ գատար Հալէպտէ գօլէրատան վուգուաթ օլմալըբ, մահը մէզքիւրըն 15ինտէն 17սինէ գատար Անթաքիատա 3 քիշի գօլէրատան վէֆաթ իթմիշ տիր։

⁂

Շամտա գօլէրանըն մէնը սիրայէթի իչիւն Թէտապիրը լազըմէյի իթթիխազ իթմէք իւզրէ իզամ գըլընմըշ օլան 6 ազքէրի Թապիպլէրէ իլթիհագ իթմէք իչիւն Կիրիտ աթըպպաի ազքէրիյէսինտէն պինպաշը Գազտասար էֆ. իլէ, Մէքթէպը Թըպպիյէ մուալլիմլէրինտէն սաղ գօլաղասը Խամիլ պէյին վէ հայտար բաշը խասթախանէսի աթըպպասընտան եիւզպաշը Սէլիմ էֆ.նին տախի Շամա իրսալ օլընաճաղը խապէր ալընմըշ տըր։

ՐԷՍՄԻ

Էնգուրէ, Պիթլիս, Տիյարպէքիր, Էրզրում, Ադանա, Մամուրէթ իւլ Ազիզ, Սիվաս, Վան, Թրապիզօն վիլայէթլէրինտէ տախի սայէի հազրէթը Բատիշահիտէ էմնիյէթ ու սաայիշ պէրքէմալ պուլընտըղը՝ Թէվարիխը միւխթէլիֆէ իլէ մահալլէրինտէն վարիտ օլան Թէլէկրաֆնամէլէրտէն անլաշըլմըշ տըր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Շուրաի Տէվլէթ պիրինճի սընըֆ մուավինլէրինտէն սաատ. Ֆուատ պէյ՝ ումուրը մէմուրէսինի հիւսնիւ իֆասընտա միւշահէտա օլան մէսաիսինէ միւքեաֆաթէն ուլա սընըֆը սանիսի,

Գաղտա Թէլէկրաֆ վէ բօսթա պաշ միւտիրի իզզ. Եահյա էֆ.յէ՝ էհլիյէթ վէ հիւսնիւ խըտմէթինէ մէպնի Թէրֆիէն սանիյէ սընըֆը միւթէմայիզի,

Տէօրտիւնճիւ (Էրզինկեան) օրտուի հիւմայուն մէրքէզ խասթախանէսի աթըպպասընտան իզզ. Ահմէտ Զիյա պէյէ՝ գըտէմ վէ էհլիյէթինէ մէպնի սանիյէ սընըֆը սանիսի,

Գաղտա Թէլէկրաֆ վէ բօսթա միւֆէթթիշի բէֆ. Ժիւլիէն, վէ Գաղտատա մէրքէզ միւտիրի Ռաշիտ վէ լիսանը էճնէպի պաշ մէմուրը Թովմաս էֆ.լէրէ՝ միւշահէտա օլան զայրէթլէրինէ միւքեաֆաթէն սալիսէ րիւթպէլէրի,

Եանեա վիլայէթի մէրքէզ պիտայէթ մահքէմէսի րէիսը էվվէլիկի՝ Գասթամունի վիլայէթի մէրքէզ պիտայէթ մահքէմէսի րէիսը էվվէլի Ահմէտ Րիֆաթ էֆ.յէ,

Գասթամունի վիլայէթի մէրքէզ պիտայէթ մահքէմէսի րէիսը էվվէլլիկի՝ Եանեա վիլայէթի մէրքէզ պիտայէթ մահքէմէսի րէիսը էվվէլի Արիֆ Հիքմէթ պէյէ,

Ճիտտէ միւտտաիի ումումի մուավինլիկի՝ Պէլգա պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տաիրէսի րէիսի Մէհմէտ Արիֆ էֆ.յէ,

Պէլգա պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տաիրէսի րիյասէթի՝ Համա սանճաղը միւտտաիի ումումի մուավինի Մէհմէտ Սաիտ էֆ.յէ,

Համա միւտտաիի ումումի մուավինլիկի՝ Ճէպէլը Ղարպի սանճաղը պիտայէթ միւտտաիի ումումի մուավինի Համիտ էֆ.յէ,

Ճէպէլը Ղարպի սանճաղը միւտտաիի ումումի մուավինլիկի՝ Թարապլուսը Ղարպ խուգուգ պաշ քեաթիպի Պէշիր Մէճտի էֆ.յէ Թէվճիհ պուլըըլմըշ տըր։

⁂

Վրանիա բրէֆէսի իքէն ախիրէն Օպրիչա բրէֆէլիկինէ Թահվիլը մէմուրիյէթ իտէն Մ. Լուգա տը Գօմանօվիչէ 4իւնճիւ րիւթպէ Օսմանի նիշանը իհսան պուլըըլմըշ տըր։

ՖԻՆԱ ԼԱՐՕՇ ՖԷՐԻՒԺԻՆՕ

Ֆէննը Թըպպըն իքի էն միւէսսիր իլաճլարը՝ գընագընա իլէ չէլիք տիր։ Պունլարտան պիրի՝ գանը գըզըլճըգլար վէ տիկէրի գանը Թաղվիյէ վէ գուվվէթ վէրիր։ Պինաէնալէյհ «Ֆինա Լարօչ Ֆէրիւժինօ»՝ պու եօլտա Թէրթիպ էտիլրին էն միւքէմմէլի աատ օլունմըշ տըր։ Պիլճիւմլէ էճզաճըլարտա պուլընըր։

ՐԷԺԻ ՇԻՐՔԷԹԻ

Իլան

Միւշթէրէք իւլ մէնֆաա Օսմանը Թիւթիւն Րէժի Շիրքէթի հիսսէտարանը՝

1. Մէճլիսը իտարէնին բաբօրթօսընը խուլմա իթմէք,

2. Լիւզումը Թագտիրինտէ 1890-91 սէնէսի պիլանչօ վէ հիսապաթընը գապուլ վէ Թասվիբ իթմէք,

3. Սէնէի մէրգումէ մըգտարը Թէմէթթիւսինի Թային էյլէմէք,

4. Նիզամնամէի Տախիլինին 17ինճի մատտէսինին 3իւնճիւ վէ 6ընճը ֆըգրալարը մուճիպինճէ մէճլիսը իտարէյէ իւչ ազա ինթիխապ իթմէք,

5. Մէճլիսը իտարէ ազալարընըն էն զիյատէ 12յէ իպլաղը իչիւն Նիզամնամէի Տախիլինին 15ինճի մատտէսինին Թատիլինէ տաիր վուգու պուլան պիր Թէքլիֆ հագգընտա իթախ գարար էյլէմէք իւզրէ նօյէմպէրին 6/18ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ եօլլէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 1½ տա չիրքէթին Գալաթատա Թիճարէթ խանընտա մէճլիսը ումումի միւթատը ագտ իթմէյէ տավէթ օլընըրլար։

Մէճլիսը մէզքիւրէ տախիլ օլաճագ հիսսէտարանըն լաագալլ 30 հիսսէյէ մալիք օլմալարը, վէ պու հիսսէլէրի նիհայէթ 1891 ալաֆր. նօյէմպէրին 7ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւնէ գատար՝

Տէրսաատէթտէ չիրքէթին մէրքէզը իտարէսինէ,

Պէրլինտէ պանքէր Մ. Պլէյխրօտըրըն Պէհրէնտրաս սօգաղընտա քեաին մաղազասընա,

Լօնտրատա Թրօգմօրթօն սօգաղընտա Գանգը Օսմանինին 26 նօմէրօյը չիւպէսինէ,

Բարիզտէ Մէյէրպէր սօգաղընտա Գանգը Օսմանինին 7 նումէրօյը չիւպէսինէ,

Վիէննատա Գրէտիթ Անշթալտ պանգասընա Թէվտի իթմէլէրի լազըմ կէլիր։

Հիսսէտարանըն հէր պիրինէ՝ Թէվտի իթտիքլէրի հիսսէ սէնէտաթը մուգապիլինտէ պիրէր մագպուզ իլմուխապէրի վէրիլէճէք, վէ պու իլմուխապէրլէր՝ մէճլիսը ումումի իչիւն տուխուլիյէ մագամընտա խիթիմալ օլընաճագ տըր։

Գարարլար՝ 5ինճի Թէքլիֆ միւսթէսնա օլմագ իւզրէ ազալի հազըրէնին էքսէրիյէթը արասըյլա իթթիխազ օլընաճագ, վէ մէզքիւր 5ինճի Թէքլիֆ հագգընտա Նիզամնամէի Տախիլինին 42ինճի մատտէսի աճքեամընճա ազալի հազըրէ վէ եա միւվէքքիլէնին սիւլսանը էքսէրիյէթի լազըմ օլմասը, վէ պունլարըն տա մէյտանը Թէտաավիւլէ չըգարըլան հիսսէ սէնէտաթընըն 10տա պիրինէ սահիպ օլմալարը լազըմ կէլէճէք տիր։

Ազատան հէր պիրի՝ հէր գաչ տէֆա 30 հիսսէյէ սահիպ իսէ օ գատար րէյէ մալիք օլաճագ, վէ հիչ պիրի՝ քէնտի նամընա 10տան, վէ հէմ քէնտի վէ հէմ տէ միւվէքքիլի նամընա 20տէն զիյատէ րէյէ մալիք օլամայաճագ տըր։

3—1

ԻԼԱՆԱԹ

Միտիլլի սանճաղընըն սէնէի հալիյէ բալամուտ աչարը 193000 ղըչ. պէտէլ իլէ Թալիպի ուհտէսինտէ Թէգարրուր իտէրէք 17 Թէշրինը էվվէլ սէնէ 307 Թարիխինտէ գարարտատէսի քէշիտէ գըլընմըշ, վէ չէհրը մէզքիւրըն 26ընճը կիւնիւ իհալէի գաթիյէսինին իճրասը մուգարրէր պուլընմըշ օլտըղընտան, պունա 100տէ 1տէն նօգսան օլմամագ իւզրէ զամմ իլէ Թալիպ օլանլարըն՝ ինգըզաի միւտտէթտէն էվվէլ մահալլինէ վէ եախօտ Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինտէ Ազար վէ Ռուսումաթ իտարէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

21 Թէշրինը էվվէլ 307

Պէշիքթաշտա վագը վագֆ ազարաթը Սէնիյէտէն Թամիրաթ վէ ինշաաթը բէհինը հիւսնիւ խիթամ օլմուշ օլան խանէլէր իլէ տիւքքեանլար քիրալա վէրիլէճէյի կիպի, օրանըն չէրէֆինի մուհաֆազա իտէճէք սէնաաթլա իչթիղալ իտէն եանաֆա իճարը մուգարրէր օլան տիւքքեանլարըն տախի տախիլի Թանզիմաթը միւսթէճճիրլէրին արզուսը վէճհիլէ միւքէմմէլ սուրէթտէ իճրա օլընաճաղընտան, իսթիճար իչիւն կէօրիւլիպ կէզմէք վէ մըգտարը պէտէլը իճարը եօլլընմէք իսթէյէնլէրին օրատա պուլընան մէմուրինը մախսուսէյէ վէ ագար մուգաավէլէ իչիւն Եվգաֆը Հիւմայուն Նէզարէթը ճէլիլէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

21 Թէշրինը էվվէլ 307

Միւթէվէֆֆիյէ Շէրիֆէ Ֆաթմա հանըմըն սուլպի քէպիրը օղլու զայրը Րէշիտ Ազիզ Մահմուտ էֆ.նին Մուսթաֆա աղա զիմմէթինտէ գըսմէթը ազքէրիյէ մահքէմէսինտէն վէրիլէն ֆի 26 զիլգատէ սէնէ 305 Թարիխլի պիր գըթա իլամը չէրի մուճիպինճէ ալաճաղը օլան մէպլաղը մալիւմէնին Թէէմինը իսթիֆասը զըմնընտա մէտիունը մէրգումըն ուհտէսինտէ օլուբ վէքեալէթը տէվրիյէ իլէ մէրհուն վէ ֆիւրուխթը մահքիւմ պուլընան Գարթալ գազասընտա Թապի Մալթէբէ գարիյէսինտէ Այազմա ճատտէսինտէ վագը միւշթէմիլաթը մալիւմէյի պիր պապ միւլք աղըլ իլէ գարիյէի մէզքիւրէ խարիճինտէ իքի տէօնիւմ մըգտարը պիր գըթա պաղ՝ իչպու Թարիխտէն իթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիլմիւզայէտէ ֆիւրուխթընա Թէշէպպիւս օլընաճաղընտան, Թալիպ օլանլարըն բէյ սիւրմէք վէ պունտան տահա զիյատէ մալիւմաթ իսթէյէնլէրին՝ միւտտէթը մէզքիւրէ խիթամընտան սօնրա Տէրսաատէթ իճրա մէմուրլուղունա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։

14 Թէշրինը էվվէլ 307

ՏՕԳԹՕՐ ԳԱՍՊԱՐԵԱՆ

Թէ—լէէ ի——

Պէյն, սըրթ իլիկի վէ հէր նէվ սինիր խասթալըգլարընա միւթէլա օլան խասթալարը տօգթօրը մուամիլէյհ հէր կիւն էօյլէնտէն սօնրա Պէյօղլունտա Պէքեար սօգաղընտա 9 նումէրօյը խանէսինէ գապուլ իտէր։

(118)

ԿՆՈՋ ՄԱՏ ԿԱՑ

(CHERCHEZ LA FEMME)

ՀԵՂԻՆԱԿ ԱՐԹԻՒՐ ԱՐՆՕԼՏ — ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ Տ. Ա.

Բայց դիմացինին անչափ վախնալու անձ մը չըլլալը կարծես իսկոյն նշմարելով՝ փոխեց դիտաւորութիւնը և դէպ ի մանկամարդ աղջիկը ոստում մ'ըրաւ։

Այս անձը՝ մէկ ձեռքովը կոշտօրէն աղջկան դաստակը բռնեց և միւսովը սուր սլաք մը ցուցուց դէպի նորա կուրծքը։

—Բառ մը, ճիչ մը, և ահա մեռած էք,—ըսաւ նորեկը չոր և կտրուկ ձայնով մը, որմէ կը հասկցուէր թէ սին սպառնալիք մը չէր։

—Շնորհք, գթութի՛ւն,—թոթովեց Ժօզէֆին Բիճաէ ծունր դնելով։

Այսպէս յանկարծակի ներս մտնող և մանկամարդ աղջիկը զարնելու պատրաստ երեւցող մարդը միջահասակ մէկն էր։

Ձեռնային լայն բոմ մը հագած և խնամօք կոճկած էր զայն. մինչև աչքերը վրայ իջեցուցած սեւ թաղիքէ գլխարկ մը նորա ճակատը կը ծածկէր և դէմքին վերին մասին վրայ ստուեր կը ձգէր, մինչդեռ ստորին մասը՝ միւս զգեստուցը պէս մթագոյն խոշոր լաթ մը ծածկուած էր, այնպէս որ ամբողջ դէմքէն միայն երկու փայլուն աչերը և խօսած ժամանակ կրկնաշար սպիտակ ակռաները կերեւէին։

Պահ մը իր հրաման բերերը՝ սարսափէն կէս մը մեռած փոքր ծաղկավաճառուհւոյն վրայ սեւեռեց, յետոյ անշուշտ նորա դէմքէն ու կերպարանքէն վտանգութիւն զգալով և նորա ենթակայ եղած այս գերագոյն տկարութեան վիճակին մէջ ընդդիմանալու կամ անհնազանդելու չհամարձակելուն համոզում գոյացնելով՝ իւր կտրուկ և սարսափ ձայնով դարձեալ ըսաւ աղջկան։

—Լաւ, լռեցէք և ձեզ բնաւ գէշութիւն մը չպիտի ըլլայ. բայց եթէ փոքրիկ շարժում մ'ընէք, գոյն աղմուկ մը հանէք՝ կերդնում ձեզ թէ մեռած էք։

Ցանժամ թողլով աղջկան դաստակը գնաց կամացուկ մը դուռը գոցեց։

Ժօզէֆին՝ ծունկ չոքած՝ նորա ըրածները կը դիտէր, և սոսկումէն՝ մըրան մարելիք կուգար։

Երբ գործը լմնցուց անծանօթը՝ աղջկան քով եկաւ։

Նորա ամեն շարժումները հաստատ և միանգամայն զգուշական էին, որով կը հասկցուէր թէ նա ամենէն եղերական պարագայից մէջ իսկ պաղարիւնութիւնը չկորսնցնելով գործելու վարժ մարդ մ'էր։

—Ո՞վ էք դուք,—ըսաւ աղջկանը։—Օ՛ն անդր, պատասխանեցէք… կորսնցնելու ժամանակ չունիմ։

—Վիգթուառ հրապարակի փոքր ծաղկավաճառուհին։

—Ի՞նչպէս հոս եկեր էք։

—Սենեակին աղջիկէն կանչնէի, դուռը բաց տեսայ… հեծեծանաց ձայն մ'առի, ներս մտայ…

—Կը ճանչնա՞ք այս մարդը։

—Միայն տեսած եմ։ Երբեմն ինձմէ ծաղկեփունջեր կը գնէր…

—Անունը չէ՞ք գիտեր։

—Ձեզ գիտեր։

—Գիտէ՞ք, այս մարդը ո՛վ զարկաւ։

—Ես ոչ զոք տեսայ։ Սենեակը մտած ժամանակս մինակ էր։

Անծանօթը սփոփանաց հառաչ մ'արձակեց։

Ցետոյ Ժօզէֆինին քովէն հեռանալով Ռընէի մօտեցաւ և պահ մը տարօրինակ եղանակաւ մը անոր նայեցաւ։

Եւ ահա յանկարծ դողաց, աւելի մօտ ծռեցաւ մարմնոյն վրայ, չօշափեց զայն և բուռն կերպով վեր կանգնեցաւ։

—Մեռած չէ՛,—մրմնջեց ակռաներուն մէջ տեղէն։

—Ո՛հ, պարոն,—գոչեց մանկամարդ աղջիկը որ այս միջոցին ոտք ելեր և անծանօթին շարժումները կը դիտէր,—եթէ մեռած չէ՝ պէտք է ազատել զայն։

Անծանօթը ի սկզբան չպատասխանեց։

Միշտ քանդակագործին մարմինը կը դիտէր՝ յօնքերը պռստած և մտազբաղ եղանակաւ մը. կարծես ներքին սաստիկ պայքար մ'ունէր։

Վերջապէս պահ մ'ետքը ցնցեց գլուխը՝ երբ այն թէ հասուն մտածութեամբ որոշում մը տուած էր։

—Ո՛չ, մեռած չէ,—կրկնեց յամրաբար,—և գուցէ այսպէս աւելի աղէկ կըլլայ։ Միշտ ժամանակ պիտի ըլլայ… յետոյ… գործը պարագաներէն կախումն պիտի ունենայ։

—Հոս եկէք,—ըսաւ անծանօթը՝ Ժօզէֆինին դառնալով։

Դողդոջուն քայլով մը աղջիկը մօտեցաւ։

—Այս մարդը ազատել կուզէ՞ք։

—Ո՛հ, այո՛,—ըսաւ ծաղկավաճառուհին։—Խեղճ երիտասարդը… պէտք է ազատել… մեղք է։

—Ես ալ հաճութիւն կուտամ։

—Ուրեմն մարդ կանչեմ, իմաց տամ… Բժիշկ մը բերել տալու է։

—Է՛հ,—գոչեց անծանօթը սլաքը շողացնելով։—Մեռնի՞լ կը բաղձաք։ Միթէ ձեզ չըսի՞ որ եթէ բառ մը, ճիչ մը արձակէք, կսպաննեմ զձեզ։ Եւ Լուինի երբէք ի զուր չէ սպառնացած։

—Պիտի լռեմ,—պարոն,—թոթովեց աղջիկը։

—Ինձ աղէկ մտիկ ըրէք, խօսքերս լաւ հասկցէք ու ըմբռնեցէք, վասն զի ես բնաւ իմ հրամաններս երկու անգամ չեմ կրկներ։

(Շարունակելի)

Ճէնուտը Ճէնապը Միւլիւքեանէ մուայեէնաթը իչուն միւպայեա օլունաճագը էվվէլճէ իլան գըլընան 2½ միլիոն գըլեէտէն 3 միլիոն գըլեէեէ գատար Մըսըր բիրինճիսին միւթթախիզ նիւմունէ վէ չէրայիթինէ թէվֆիգէն պէհէր ճէտիտ գըլեէսի 70 բարաեա Թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ Թըշրինը էվվէլը բուժինին 23ինճի չարշէնպիհ կիւնի գարարը գաթիսի վիրիլէճէկի վէ 26ընճը ճումա իրթէսի կիւնի տախի 100տէ 5 Թէնզիլի գապուլ օլունաճագը ճիհէթլէ, իթասընա Թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի լէվազըմաթ տայիրէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունուր։

20 Թըշրինը էվվէլ 91

Սարը Թէնէքէ գըյէի ճէտիտ 150 նօմէրօ 7 250 նօմէրօ 8 պէհէր գըյէի ճէտիտի 14 ղուրուշ։

Փիրինճ պապալը Թիմուր քարեոլա ատէտ 400 պէհէր գըյէի ճէտիտի 1 ղուրուշ օթուզ փարա։

Պէեազ մատամըօլ արշունը ճէտիտ 20000 պէհէր արշունը ճէտիտի 2 ղուրուշ։

Նիզամիյէ էլպիսէ վէ սարաճխանէ անպարը իչուն միւպայեա օլունմագ իւզրէ մէվգըի միւնագասաեա գօնուլան պալէատէ մուրագգամ 3 գալէմ էշեա Ֆիյաթը մուրագգամէլէրի իլէ Թալիպլէրի էօհտէլէրինտէ օլուպ Թըշրինի էվվէլին 23ինճի կիւնինէ գատար պէհէր կիւն միւնագասասը իճրա օլունարագ մէզքիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վիրիլէճէկինտէն, իթասըն վէ 24ինճի կիւնի 100տէ 5 Թէնզիլինէ Թալիպ օլանլարըն մագամը վալաի Սէրասքէրի լէվազըմաթը ումումիյէ տայիրէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունուր։

20 Թըշրինի էվվէլ 91

Հինտ Թապիր օլունուր Եվրօբանըն խաչ Թուզը էօքիւզ վէ ինէք կէօնիւ ատէտ 10,000, պէհէր գըյէի ճէտիտի 6 ղըշ։

Զիրիւպիզ պէյազ ամէրիգան, Թօփ 5000, պէհէր Թօփը 100 ղըշ։

Պէյքօզ տապաղխանէսի իլէ էլպիսէ անպարը իչիւն միւպայեա օլունմագ իւզրէ մէվգըի միւնագասայա գօնուլմըշ օլան պալատէ մուրագգամ իքի գալէմ կէօն իլէ ամէրիգան պէզի Ֆիյաթը մուրագգամէլէրի իլէ Թալիպլէրի էօհտէլէրինտէ օլուպ Թըշրինի էվվէլին երկիրմի սէքիզինճի կիւնինէ գատար պէհէր կիւն միւնագասալէրի իճրա օլունարագ մէզքիւր կիւնտէ գարարը գաթիլէրի վէրիլէճէկինտէն, իթասընա վէ երկիրմի տօգուզընճը կիւնիւ եւզտէ պէշ Թէնզիլինէ Թալիպ օլանլարըն մագամը վալաի Սէրասքէրի լէվազըմաթը ումումիյէ տայիրէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունուր։

20 Թէշրինի էվվէլ 91

Նիզամիյէ էլպիսէ անպարընա միւպայեա օլունաճագ 40,000 արշըն ճէտիտ սիեահ գալըն խասը ղայթանըն պէհէր արշընը ճէտիտի 21 բարաեա Թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, Թէշրինի էվվէլին 23ինճի կիւնիւնէ գատար միւնագասասը իճրա օլունուպ մէզքիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վիրիլէճէկինտէն, իթասընա վէ իրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 Թէնզիլինէ Թալիպ օլանլարըն մագամը վալաի Սէրասքէրի լէվազըմաթը ումումիյէ տայիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

20 Թէշրինի էվվէլ 91

Թէպիր բուլանեա ատէտ 40,
Սագիր բուլանեա ատէտ 40,
Ավուճ ըէնտէսի ատէտ 40,
Գապա ըէնտէ ատէտ 40,
Ինկիլիզ արշընը ատէտ 40,
Քէսէրը տէսթ ատէտ 40,
Խուլարը քէսէր ատէտ 40,
Զէքիճը տէսթ ատէտ 40,
Քէպիր սիղալէ ատէտ 40,
Սըրթը սիղալէ ատէտ 40,
Պիլէյի Թաշը ատէտ 40,
Քէպիր չէվիրէճէք ատէտ 40,
Եարըմ եուվարլագ ֆրէնկի էյէ ատէտ 40,
Խասը ֆրէնկի էյէ ատէտ 40,
Ամէրիգան պուրկուսը ատէտ 200,
Ինկիլիզ պուրկուսը ատէտ 160,
Տիւզ գալէմ ատէտ 200,
Օլուգլը գալէմ ատէտ 160,
Կէօնեա ատէտ 140։

Թօբխանէի Ամիրէ իչիւն լիւզումը օլան պալէատէ մուհարրէր 19 գալէմ էշեանըն միւպայէասը զըմնընտա միւնագասասը տէրտէսթը իճրա պուլընտուղընտան, իթասընը Թալիպ օլանլարըն չէրաիթի Թաֆսիլաթընը անլայըպ բէյլէրինի պիլիթա իճրաի Թէնզիլաթ էյլէմէք իւզրէ Թօբխանէի Ամիրէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

19 Թըշրինը էվվէլ 307 3—2

Ֆարիզ բաշը վագֆընտան Խանեա վիլայէթինէ Թապի Լօբօս գազասընտա քէաին Ամարիթօ չիֆթլիկի իժրօ հասըլաթընը 308 սէնէի մալիյէսի մարթընտան իթիպարէն 3 սէնէլիք օլարագ սէնէվիսի 12600 ղըշտա մաճալի Թալիպի էօհտէսինտէ պուլընտուղընտան, պէտէլը իճարը մէզքիւրտէն զիյատէյէ Թալիպ օլանլարըն Թարիխը իլանտան իթիպարէն 15 կիւնէ գատար Թէէմին աքչէսինի միւսթասհիպէն Տէրսաատէթ Էվգաֆը հիւմայուն նէզարէթի մուհասէպէի ումումիյէ իտարէսինէ վէ մահալլինէ մէճլիսը իտարէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

19 Թըշրինի էվվէլ 307 5—2

Միւհէնտիսխանէի Պէրրիի Հիւմայունի իլէ Հէնտէսէիմիւլքիյէի Շահանէ մէքթէպի չակիրտանը իչիւն պիր սէնէ զարֆընտա լիւզումը օլաճագ էպիսէնին չուհասը Թօբխանէտէն վէրիլմէք իւզրէ խայթ վէ խմալի գըմընտա միւնագասասը տէրտէսթը իճրա պուլունտուղընտան, էմըը խայթ վէ խմալինի Թալիպ օլան Թէրզիլէրին չէրաիթի Թաֆսիլաթընը անլամագ իւզրէ Թօբխանէի Ամիրէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

19 Թըշրինը էվվէլ 307 3—2

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԹՐԱՄՎԱՅ ՇԻՐՔԷԹԻ
իլան

1891 Տէկտեմբերին 19/31ինճի կիւնիւ քէշիտէ օլընան 19ընճը բէսիւլմալ (ամորթիզմա) գուրասընտա չըգան Թահվիլաթըն նումէրօլարը ճէտվէլի տիր։

83	1458	2471	3671	4836
109	1589	2485	3732	4865
272	1643	2538	3737	5050
296	1710	2599	3805	5244
342	1713	2732	3911	5359
373	1726	2782	4296	5394
409	1752	2799	4298	5419
592	1808	2859	4302	5510
606	1850	2979	4314	5530
683	2014	3004	4382	5636
709	2232	3025	4416	5704
1049	2406	3241	4435	5707
1192	2425	3371	4523	6272
1246	2428	3423	4536	6291
1434	2432	3581	4737	6337
				6505

Իչպու Թահվիլաթըն պէտէլի կէլէճէք գեանուարերին 1ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն Թրամվայ չիրքէթինին Գալաթասա Բէրչէմպէ Բազարընտա Զէնար սօգագընտա վագը մէրքէզը իտարէսինտէ Թէէտիյէ իտիլէճէք, վէ մաճալը մէզքիւրտէ ասհապը Թահվիլաթա պօրտըօ քէաղըտլարը իթա օլընաճագ տըր։

Տէրսաատէթ 31 Հոկտ. 1891 2—2

ՀԷՐ ՆԷՎ ՓԻԱՆՕ ՄԱՂԱԶԱՍԸ
ԵՐՈՒԱՆԴ ՅԱԿՈԲԵԱՆ

Մէշհուր Երար Ֆաբրիգասընըն չահատէթնամէլի բիանօ ագօրտէօրիւ։

ՂԱՑԷԹ ույկուն Ֆիյաթլար իլէ բիանօ Թէպտիլ, միւպայեա վէ Ֆիրուխթ օլունըր։

ՍԸՐԱՐԸՇԱԹ Թաշրալարտան գապուլ օլընըր։

—

ԱՑԼԸԳ Թէէտիյաթլա բիանօ Ֆիրուխթ խուլիր։

ՄԻՒԹԷՏԻԼ Ֆիյաթլա եէնի բիանօլար քիրայա վէրիլիր։

ԲԻԱՆՕ Թամիրի վէ ագօրտէսի իչիւն ասօնըման գապուլ օլունըր։

—

Այէա Ֆրանսըզ ալէաթ ու մալզէմէսիյլէ բիանօ Թամիր իթմէք իչիւն ՖԱԲՐԻԳԱ

—

ՓԱՐԻԶԻՆ պիրինճի սընֆ Գիլէն Ֆաբրիգասընըն բիանօլարը ղայէթ էհվէն Ֆիյաթլա Ֆիրուխթ օլունըր,

ԲԻԱՆՕլարը էսկիթմէյիպ Թէմիզ հալտէ մուհաֆազա էյլէմէք իչիւն լազըմ կէլէն Թալիմաթ իթա օլընըր։

Տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իչիւն Պէյօղլունտա Խրիսթաքի չարշըսընտա 10 նումէրոյա միւրաճաաթ օլընա։

ՂԱՑԷԹԼԷ ԷՀՎԷՆԻՑԷԹ

ԷԳՕՆՕՄԻ ԷՆԹԷՐՆԱՍԻՕՆԱԼ

Պիր վագթտան պէրու էհալիմիզին ազ պիր բարա իլէ չօգ գազանմագ արզուսընը բարալար Ֆէտա իտէրէք բիյանգօ պիլէթլէրի էլթիրասը իլէ բէք չօգ միւթէզարրըր օլտըգլարը մաքթէէսսիւֆ կէօրիւլմէսինէ պինաէն, ահվալը նամէչրուէի մէզքիւրէնին միւմքին մէրթէպէ ալէֆի իլէ գալտըրըլմասընը Թասարրուֆիյէյէ բիայէթէն Թէէմինը խսթիգպալլէրինէ խըզմէթ իթմէք իչիւն Ֆրանսա տէվլէթինին Թահթը հըմայէսինտէ Թէշէքքիւլ իտտուպ, մէրքէզը իտարէսի Բարիզտէ Մօնմարթր սօգագընտա 123 նումէրօտա վագը, վէ պիր չիւպէսի տախի պու քէրրէ Տէրսաատէթտէ ճէլպինէ մուվաֆֆագ օլտուղըմ մէզքիւր գումբանեանըն մագսատը ասլիսի գաթըն զարար միւհթէմիլ օլմամագ չարթը իլէ մահ պէ մահ ճիւզիյաթ գայիլինտէն խանի 3 ղրշ.տան իլա նիհայէ Ֆէտաքէարլըգ իտէն զէվաթա իսթիֆիլէն մըգտար վէ միւտտէթլէ սէրմայէ վէ ճէհէզ Թէտարիք իթմէք իչիւն իշպու գումբանեանըն Թիճարէթինտէն հէր քէսի, իւչ վէ տէօրթ պաշ պիր քէրրէ հիսսէսինտէն Թէվզիյաթա տախիլ օլաճագ տըր։ Համիլինէ վէրիլէն բօլիչալարտա մուհարրէր պէտէլլէր Թահթը Թէէմինէ ալընմըշ օլտուղընտան, պուպապտա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ վէ Տէրսաատէթ միւլհագաթը իլէ Թաշրալարտա մէզքիւր չիրքէթին աճէնթէսի օլմագ արզու իտէն զէվաթըն չուրութը միւգթազիյէսի ակեահ օլմագ իւզրէ Տէրսաատէթտէ Սիրքէճիտէ Կիւլպէնկ խանընտա Ն° 26—27 մաղազալարտա իչպու չիրքէթին միւտիրը խուսուսիսի պուլընան Բ. Շէհիրլեան էֆէնտիյէ միւրաճաաթ իթմէլէրի Թավսիյէ օլունըր։ Ա. Ահարօնեան գումբանեա Թարաֆընտան միւֆէթթիչ Թային օլունմըշ տըր։

ՊԱՆԴԸ ՕՍՄԱՆԻ
ԻԼԱՆ

Մըգտարը 50 ատէտ լիրաի Օսմանիյի Թէճավուզ իթմէմէք իւզրէ Պանգը Օսմանինին Սթամպօլ վէ Պէյօղլու չիւպէլէրինէ Թէվտի գըլընաճագ պիրիւմիւէ մէպալիղին գապուլ օլընաճագը, վէ պունլարա չիմտիլիք սէնէվի 100տէ 3 հիսապըյլա Ֆայիզ խիւրիւտուրիւլմէսի մուգարրէր խտուկի իլան օլընըր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ
ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 2 նոյմ.

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	95-25
Օսմ. էսհամը աչըլըշը	17-12
» » գաբանտը	17-12
» » Սէրի Ա	41 ¼
» » » Պ	21 ⅜
» » » Ս	17-¼
Մթօման 1871	091-¼
Օսմանլը Պանգասը	11 18
Ռուսիա իսթիգրազը	103 ¾
Մըսըր առաջ. մութթահիտէ	95-⅝
» իմթիյազլը	097-
Տախրա Սանիյէ Մըսըր	-
Թօյլեա իսթիգրազը	103-
Պուլկար իսթիգրազը	-
Տամպա Բարիզ 3 այ վատէ	25-48 60

Բարիզ 2 նոյմ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	95-02½
» » 4½ %	104-70
Եէնի Օսմ. էսհամը աչըլըշը	17 37½
» » գաբանտը	17-32½
Միւթէնէվվիէ	
Սէրի Պ.	-
» Ս.	-
Բումէլի չըմէնտէֆէրի	59 87½
Օսմանլը Բէժիսի էսհամը	-
» Պանգասը	570
Գրէտի Լիօնէ	78 -
Գրէտի Ֆօնսիէ	1222-50
Ֆօնթուար տ'էսգօնթ	531-50
Սիւվէյիշ ագսիօնը	2735
Իթալիա էսհամը	88 30
Մըսըր Ֆօնտ. մութթահիտէ	475 75
Բօռիէ Թիւրքի	4.0
Խուտուճ 3 % 1878	392-
Տամպա 3 այ վատէ	25-23

Վիէննա 2 նոյմ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամբիօ	117 85
Բումէլի չըմէնտէֆէրի Ֆր.	25 -
Օսմանլը Բէժի աքսիօնը	153-0

ՂԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ումմ. տիւն ալ. գաբ.	18 38
» » » էն եուգսէք	18 38½
» » » էն աշաղը	18-37
Պու սաաթտէ աչըլըշը գ. գ.	18 37
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	70-03
» » էն եուգսէք	70 08
» » էն աշաղը	70 03
» » աչըլըշը գ. գ.	70 1?
Պէլ Ա.	11 20
» Պ.	21-20
» Գ.	18 37
Բումէլի չըմէնտէֆէրի	59 37½
Ագչէ Ֆաիզի	7-
Բէրօր Պըշ.	-
Լէվանտէյէ »	20

ՊԱՆԳԱ ԱՔՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	7 30
Սթամպօլ պանգասը	4 38
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-03
Րէժի ագսիօնը	14-18
Թրամվայ	5-80

ԱՔՉԷԼԵՐԻՆ ՖԻՅԱՏԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղըշ. տան	Ղըշ. Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ Ֆարգը	107-10
Մէթալիք »	99 10
Պէշլիք »	101 20
Ալթըլըգ »	102-
Ինկիլիզ լիրասը	110-10
Ֆրանսըզ ալթունը	87 18
Բօլ	80 25
Իւէմիջ ալթունը	91-15
Տօրպած գայմէ	-05

ԹԱՀՎԻԼԻՑ ԽԱԼԳԸ

10) լէհ բէտլըլըր	
20) » »	21-
100) » »	
500) »	
1000) »	19
10000)	

ՔԱՄԲԻՕ

Լօնտրա	109-½
Բարիզ 3 այ վատէլի	23-

ՄԷՍԱԺԷՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ
ՔՕՄՓԱՆԵԱՍԸ

ԲՕՍԹԱ ՎԱՓՕՐԼԱՐԸՆԸՆ 1890 ՑՈՒՆՎԱՐ 1ՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ԵԷՆԻ ԹԱՐԻՖԱՍԸ

Ավրուբա վէ ավտէթտէ Հավր իսքէլէսինէ ուղրամագ իւզրէ Լօնտրա իլէ Գարատէնիզ լիմանլարը արասընտա տօղրուտան տօղրուեա իճրաի սէֆէր։

ՍԹԱՄՊՕԼ

Հէր բազար Լօնտրատան հարէքէթ իտէր։ Հէր ճումաա էրթէսի ագշամ սաաթ 8տէ Մարսիլեատան հարէքէթլէ յունվար 4տէն իթիպարէն Շիրա, Իզմիր, Զանագ Գալէ, Սթամպօլ Թարիգիլէ, վէ յունվար 11տէն իթիպարէն Շիրա, Զանագ Գալէ, Սթամպօլ Թարիգիլէ կիտէր։ Իզմիրտէ Սուրիա խաթթը բօսթա վափօրլարըյլա Թէսատիւֆ վուգու պուլուր։

Հէր բէնճէնպիհ ագշամ սաաթ 4տէ Սթամպօլտան Մարսիլեա, Հավր վէ Լօնտրայա հարէքէթ իտէր։ յունվար 10տան իթիպարէն պիր հաֆթա Զանագ Գալէ, Իզմիր վէ Շիրա Թարիգիլէ, վէ յունվար 23տէն իթիպարէն օ պիր հաֆթա տա Զանագ Գալէ վէ Շիրա Թարիգիլէ կիտէր։ Իզմիրտէ Սուրիա բօսթա վափօրլարըյլա Թէսատիւֆ վուգու պուլուր։

ԹՐԱՊԻԶՕՆ-ՊԱԹՈՒՄ

Լօնտրատան կէլէն բօսթա վափօրլարը իլէ տօղրու սէֆէր։

Հէր 15 կիւնտէ պիր քէրրէ ճումաա էրթէսի ագշամ Սթամպօլտան հարէքէթ իտէր, վէ կէրէք ազիմէթտէ վէ կէրէք ավտէթտէ Սամսուն, Քիրասօն, Թրապիզօն վէ Պաթում իսքէլէլէրինէ, վէ ղայրը մէճպուրի սուրէթտէ Ինէպօլի, Ֆաթսա, Օրտու, Սինօպ վէ Ինէպօլու իսքէլէլէրինէ ուղրար։ Պաթումտա վէ ըՍթամպօլա չարշէնպիհ սապահլարը մուվասալէթ իտէր։

ՕՏԷՍԱ

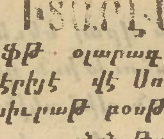
Լօնտրատան վիւրուտ իտէն բօսթա վափօրլարը իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր իճրա օլունըր։

Սալը սապահ Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտէր, վէ չարշէնպիհ ագշամը Օտէսայա վասըլ օլուր։ Օտէսատան ճումաա էրթէսի ագշամը հարէքէթ իտուպ, բազար էրթէսի սապահը Տէրսաատէթէ մուվասալէթ իտէր։

ԹՈՒՆԱ

Մէսաժըրի Մարիթիմ գումբանեասընըն բէթլէրինի պէրվէճճը ախի Թէնզիլ իթմիշ տիր։ 1ինճի մէվգի՝ էսկիսի 225 Ֆր. Ուչագլար՝ էսկիսի 112½ Ֆր. Կիւվէրթէ՝ էսկիսի 60 Ֆր։

Քէզա Մարսիլեա վէ Լիօնտա Թէվագգուֆ իտէպիլմէք իւզրէ Սթամպօլտան Բարիզէ գատար տօղրու պիլէթին Ֆիյաթը 250 Ֆրանգ տըր։



ԽԷՏԻՎԻԷՅԷ ՎԱՓՕՐԼԱՐԸ
ԻՏԱՐԷՍԻ

Պէհէր հաֆթա օլարագ Տէրսաատէթ իլէ Իսքէնտէրիյէ վէ Սուրիա պէյնինտէ սիւրաթ բօսթասը։

Պալտըննէլլի գումբանեանըն Թահթը գօմանտասընտա պէհէրպա նամ վափօր 1500 Թօնիլաթօ համուլէսինտէ վէ 300 պարկիր գուվվէթինտէ օլարագ ալաֆրանկա նըյմէրեին 4ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 4տէ Տէրսաատէթտէն հարէքէթլէ ՉԱՆԱՔ ԳԱԼԷ, ՄԻՏԻԼԼԻ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲԻՐԷՑԷ օղրայարագ բազար էրթէսի սապահըն 4 պուչուգտա կիւնտէն ԻՍԳԷՆՏԷՐԻՑԷՑԷ մուվասալէթ իտէճէք տիր։

Խուսուսի պիլէթլէրի Ֆամիլեաեա վէ կիտիպ կէլմէ պիլէթլէրի Թէնզիլ Ֆիյաթլա Ֆիւրուխթ օլունուր։

Վափօրլարտա պիրինճի սընֆ աշճը Թապախ, պանեօ օտասը, հէգիմ վէ խըտմէթճի գատըն վար տըր։

Եէնէ բօսթա մէզքիւրէլէրին ԻՍԳԷՆՏԷՐԻՑԷՏԷՆ հէր չարշէնպիհ սապահլարը հարէքէթ իտէն Պէրինտիզի Շամ վափօրլարը տօղրու ՅԱՖԱյա հարէքէթ իտուպ ԻՍԳԷՆՏԷՐԻՑԷ 44 սաաթտա ՊԷՑՐՈՒԹա վասըլ օլուր, վէ ԹԱՐԱՊԼՈՒՍ, ՄԷՐՍԻՆ վէ ԻՍԳԷՆՏԷՐՈՒՆա օղրար։

Բօսթայի մէզքիւրէն Գըրմըզը տէնիզէ իսքէլէլէրի վափօրլարը հէր ճումաա կիւնիւ Պրինտիզի բօսթա չիմէնտիֆէրինին միւվասալէթինտէն սօնրա Սիւվէյիշտէն հարէքէթլէ, Ճիտտէ, Սուաքին, Մասաուա, Հիւտէյտա վէ Ատէն իսքէլէլէրինէ ուղրար։

Խուճաճ, մալ վէ էմանէթ նագլիյէսի իչիւն Թէգլիֆլէր Սթամպօլտա Եէնի Եօլտէնինտէ Քէօբրիւ պաշընտա Եէնի Վալիտէ խանընտա գումբանեանըն մէնաֆիդ այիտէսինէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։

Իչպու ագէնթէեանըն պէտէլի Մըսըրըն գիւտիրիւլէմէտէն բօսթա իսթիպալիլէրինտէ Թէէտիյէ օլունմագ իւզրէ բօսթա բօլիչալարը (Մանտաթ բօսթ) աստի իթա իտէր։

Տօղրու խանտա 170 նումէրօտա մուգիմ Մ. Մ. Խարիսօ Գէօթ վէ Ճիպրալթար անէնտէ միւրաճաաթ օլընա։

ՊՐՈՒՍԱ ԳՈՒՐԳԻՆՑԷ
ՉԻԹԼԻ ՄԱՏԷՆ ՍՈՒՑՈՒ

20 սէնէլիք իսթիմալի՝ Ֆէվգէլմէմուլ նէթայիճը նաֆիալը մուճիպ օլմուշ տըր։ Հագգը իմթիյազ՝ 11 սէֆէր 1304 Թարիխիլէ պատիշահի Սէնիյէ իհսան պույրուլմուշ տըր։

Բարիզ, Անվէրս, Վիէննա, Լօնտրա, Ֆրանգֆօրթ վէ Ամէրիգանըն Ֆիլատէլֆիա չէհիրլէրինտէ քիւշատ օլընան սէրկիի ումումիլէրտէ մաղհարը միւքէաֆաթ օլմըշ տըր։

Մէմալիքը էճնէպիյէտէն խուսուսի օլընան անի խասիէթլի մատէն սուլարընա միւրաճճահ օլուպ, Թիճարէթ նէզարէթը ճէլիլէսինտէն մէմուր օլան Տօգթ. Արիկեան էֆ.՝ սույըն մէնպարընտան ախզ իլէ չիքէրէ վագ վէ հէր կէօնա մէվատը մուզիրրէտէն խալի օլմասընա նէզարէթ իթմէքտէ օլտուղընտան, էհալի՝ Թագլիտ սուլարըն մազարրաթընտան էմին օլմագ իչիւն չիչէլէրին իւզէրինտէ մէվզու Թապէպը մուամիլէյէսին իմզասընա տիգգաթ իթմէլէրի Թավսիյէ օլունըր։

Չիթլի սույունըն միտէ վէ գարաճիյէր խաստալըգլարընա վէ մէսանէ Թօբլանան գումըն հալլինէ վէ բիւմաթիզմա սանճըլարընա վէ չէքէր խաստալըգլարըյլա ագճիյէր իլթիհապլէրինէ վէ գալպ վէ պաղըրսագ խաստալըգլարընա Ֆաիտէսի միւճէրրէպ տիր։ Չիթլի սույունըն իչիմի լէզզէթ օլուպ, Թաամտա իսթիմալի վէ խուսուսիլէ պուլաշըգ իւլկէմէլէր հիւքմէտիւմէ օլտուղը էհէմմէթ մուզիրը սուլարտան վիգայէի սըհհէթ իչիւն իսթիմալի ախրապպա Թարաֆընտան Թավսիյէ օլունըր։ Չիթլի սույու՝ հազմը գօլայլաշտըրտըղը կիպի, չօգ ճուգալարա սիւտ վէրմէք իչիւն իսթիմալ օլընան էմզիգ չիչէլէրինէ տախի գագը՝ Ֆարտէտէն խալի օլմատըղը ինտէլթ Թէճրիւպէ սապիթ օլմուշ տըր։

Մէզքիւր սու մէնպարընտան հաֆթատա իքի տէֆա կէօնտէրիլտիկինտէն, տէպպօլարտա պուլընան չիչէլէրին հավի օլտուղը սույըն Թազէ օլտուղը չիւպհէսիզ տիր։

ՄԷՐՔԷԶ ՏԷՊՕՍԸ

Պաղչէ-Գաբուսընտա Ճէլալ Պէյ խանընտա 13 նումէրոլը օտա։

Ալթըն միտալ, Վիէն. 1883 — Ալթըն միտալ, Բարիզ 1879 էյն.

QUINA-LAROCHE

ՇԱՐԱՊԸ — ԻՔՍԻՐ

ՔԻՆԱ ԼԱՐՕՇ աճը պիր Թէրքիպաթ օլմայըպ, Թէտգիգաթ վէ միւաքի ճէրահլէ սէմէրէսի տիր, վէ պու սայէտէ սաճիպի միւքէաֆաթը միւթէտէպպիրէյէ նայիլ օլմուշ տըր։

Իւչ նէվի գինագինայը պիր արայա ճէմ իլէ զայիֆ նէֆիս պիր իքսիր Թէրթիպ խուլունմագտա, իշթէ Քինա Լարօշըն տէրքէպ օլան իսթիթինալիկինին սըրրը ու հիքմէթի պունտա տըր։ միտէ խաստալըգլարը, իշթահսըզլըգ, գանսըզլըգ, սըթմա վէ էսմալը իլէթլէրը մէզքիւր իքսիր վաքթէ Թալըյլա զօյլեա Թէտավի օլունըր։

Բարիզտէ Տրուօ սօգագընտա 22 վէ 19 նումէրօլը մաղազալէրտէ վէ սաիր էճզախանէլէրտէ։

ՊԷՕՑԻՒՔ ԷՇՅԱ ՎԷ ՄՕՊԻԼԱ ՖԱԲՐԻԳԱՍԸ
ՊԷՑՕՂԼՈՒՆՏԱ ԳՈՒԼԷ ԳԱՊՈՒՍԸՆՏԱ Ն. 657

JEAN PSALTY — ԺԱՆ ԲՍԱԼԹԻ

1867 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԵՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄՈՒՇ ԹԻՃԱՐԷԹ ԷՎԻ.

Պէյօղլունտա Գապրիթաճ սօգագընտա 6նճը տայիրէի պէլէտիյէ գարշըսընտա

ՊԷՕՑԻՒՔ ՄԷՐՔԷԶ ՏԷՊՕԶԻԹՕՍԸ ՄԷՎՃՈՒՏ ՏԸՐ.

ՇԻՒՊԷԼԷՐ.

Գալաթատա Բէրչէմպէ բազարընտա Սաաթճը խանընըն ալթընտա վէ Գուլէ Գաբուսընտա 639 նումէրօտա

Հէր նէվ վէ ճինս Եվրօբա վէ եէրլի մամուլաթը օլարագ չէշիտ չէշիտ էշեա վէ մօպիլեա, մէֆրուշաթ իչիւն էնվաի ճինս ու չէշիտ գումաշլար վէ ղայրիհիմ, Եվրօբանըն էն ալէա Ֆաբրիգալարընտան սանտալեալար, պանլար, [խարճը լիրատան 30 լիրայա գատար] գարեօլալար պուլընըր վէ էն էհվէն Ֆիյաթլա սաթըլըր։

Մէզքիւր Ֆաբրիգատա իմալաթ իչիւն հէր նէվ մաքինա, ալէաթ ու էտէվաթ մէվճուտ օլուպ, հէր ճինս գուրուլ քէրէսթէ տահի պուլունտուղընտան, ՏԱՑԱՆԸԳԼԸ, ՍԻՒՍԼԻ վէ ԱՀՎԷՆ ՖԻՑԱՏԼԱ Թըպքը Եվրօբա մամուլաթը կիպի մօպիլեա իմալ օլունըր։

Քէզալիք Մէզքիւր Ֆաբրիգա՝ Թէքմիլ պիր խանէնին մէֆրուշաթ վէ մօպիլեասընը սիբարիշ իւզէրինէ մաժլէսատէ իմալ, վէ կէրէք պուրատա վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ իչիւն հէր սիբարիշը իճրա իթմէյէ տէրէհտէ իտէր։ Մէմալիքէ էճնէպիյէտէն պուլընան զէվաթըն Պէօյիւք Մէրքէզ Տէբօզունտաքի մաղազայա միւրաճաաթ իթմէլէրի րէճա օլունըր։

ԻՔԻ ԳԱԲՈՒԼԸ ԷՃԶԱԽԱՆԷ

30 սէնէտէն պէրու խըզմէթինտէ միւտավիմ պուլունտուղըմ Սինապեան Վիչէն էֆ.նին Պաղչէ-Գաբուսընտա Համիտիյէ Թիւրպէսի ճատտէսինտէ վագը 32 նումէրօ իլէ մուրագգամ Իքի Գաբուլը տիմէքլէ մարուֆ վէ մէշհուր էճզախանէսինի պու տէֆա մուամէլէյէսին վուգուը վէֆաթընտան նաչի Թահթը իտարէմէ միւսթագիլէն ալմըշ օլմալա, հէր տիւրլիւ սաֆ ու ղայրէթլէ մուհթազ հալէ վազ իթմիշ օլտուղըմ՝ կէրէք րաղպէթլու միւշթէրիլէրիմիզ վէ կէրէք ումում էհալիյէ իլան իթմէքլէ իֆթիխար իտէրիմ։

Էճզախանէմտէ Եվրօբանըն խալիս էճզալարը պուլունմագլա պէրապէր, Ֆիյաթլարընըն էհվէնիյէթինտէն տախի միւրաճաաթ իտէնլէր օլան զէվաթըն խօշնուտ օլաճագլարը պէտիհի տիր։

Խալիս պալըգ եաղլարընըն հէր նէվի վէ Թազէսի, գընագընա խուլասալարը, չարապ վէ չուրուպլարը, չէլիքլի չուրուպլար վէ չարապլար, բէլըսէնկլի գաթրան սուլարը, միտէվի իքսիրլէր, սարարընա չուրուպլարը, հէր նէվի իքսիրլէր, սաչ վէ սագալ պօյալարը վէ տէօքիւլմէմէսի իչիւն սուլար, չօճուգլար իչիւն սօղուճան գուրտայէլէրի վէ ղայրիհի վէ ղայրիհիմ մէվճուտ տըր։

Աթըլըպալի հազիգատան Տօգթօր Ռաֆայէլեան էֆ.նին հէր կիւն էճզախանէմտէ խասթա մուայէնէ իթմէքտէ օլտուղը կիպի, հէր բէնճչէնպիհ կիւնլէրի տախի միւհթաճլարա մէճճանէն պագըլաճագ վէ արանըլան Թապիպլէրին մահալլինէ իրսալ իտիլէճէքի իլան օլունըր։

Ճուրճի Թիւլէնճեան

ԲՕԼ ՖՕՅԱՃԵԱՆ
ԹՈՒՔԼՈՒՔ ԳԱԼԷՐԸՍԸՆՏԱ 80 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ

ՍԱԱԹՃԸ ՎԷ ՃԷՎԱՀԻՐՃԻԼԷՐԻ ՄՈՒԹԷՎԱԼԼԻՏ

ԱԼԷՍԱԹ ԹՈՒՃՃԱՐԸ

Մէզքիւր մաղազատա հէր նէվ ալէաթ վէ ճէվահիրճիլէրէ միւթէալլիգ էշյա պուլունմագտա տըր։

Էնճիւմէն, խուտուչագ վէ սէրթ լաաթիգտէն (գաուչուգտան) մամուլ միւգաշշէրէ միւխթէլիֆ, գասըգ պագըրլարը, Էնվաի չիրինկալար, Էնճէրի մաքինալարը, միզան խալ հավա (պարոմէթր), միզան խալ հարարէթ (Թէրմոմէթր) վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլունմագտա տըր։

Մ. Բօլ Ֆօյաճեան հէր նէվ սիպարիշաթ վէ Թամիրաթը էհվէն Ֆիյաթ իլէ իճրա վէ Թէրթիպ իտէր։